



EaP GREEN PROGRAMME

**Обзор
законодательства Республики Молдова
в отношении осуществления Протокола ЕЭК ООН по
стратегической экологической оценке**

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

Декабрь, 2013



EaP GREEN PROGRAMME

Автор: Елена Лаевская, международный консультант

Содействие: Наталья Замфир, национальный консультант

Благодарности: Этот документ не был бы подготовлен без ценной поддержки и участия Министерства охраны окружающей среды Республики Молдова, других заинтересованных сторон и экспертов. В частности, ценный вклад и комментарии в формировании этого отчета были получены от Татьяны Плешко, Натальи Замфир, Павла Замфира, Валериу Гончара, Фаины Мунтяну, Лидии Илашку, Ильи Тромбитского, Андрея Исака, Каталины Скортеску. В подготовке отчета профессиональную поддержку также оказал Секретариат Конвенции Эспо, в лице Теа Аулавуо, Елены Сантер, Афродиты Шмагади, Минны Торккели и Надежды Дзюбинской.

Официальная информация: Отчет был подготовлен при финансовой поддержке Европейского Союза в рамках Программы Восточного партнерства (контракт на оказание услуг ENPI/2-12/305-729), при координации со стороны ОЭСР и реализуемой ОЭСР, ЕЭК ООН, ЮНЕП, и ЮНИДО. Мнения, выраженные в отчете, не обязательно отражают официальную позицию Европейского Союза и учреждений-исполнителей.

Организация, ответственная за подготовку отчета: ЕЭК ООН



Содержание отчета:

Список сокращений	4
Введение	5
Обзор действующего законодательства и проектов нормативных актов, имеющих отношение к СЭО	6
<i>Общий контекст</i>	6
<i>Определение планов и программ – “скрининг”</i>	9
<i>Консультации с государственными органами в области охраны окружающей среды и охраны здоровья</i>	13
<i>Участие общественности</i>	14
<i>Проекты нормативных актов</i>	18
Органы и процедуры, имеющие отношение к СЭО	19
<i>Процесс планирования: ключевые государственные органы</i>	19
<i>Процедуры в процесс подготовки планов, программ</i>	26
Анализ: пробелы и противоречия	28
<i>Общие положения</i>	29
<i>Область применения Протокола по СЭО (включая скрининг)</i>	30
<i>Определение сферы охвата</i>	30
<i>Участие общественности</i>	31
<i>Консультации с государственными органами в области охраны окружающей среды и охраны здоровья</i>	32
<i>Трансграничные консультации</i>	33
<i>Решение</i>	33
<i>Мониторинг</i>	33
Рекомендации	34
<i>Новый Закон о СЭО</i>	35
<i>Предлагаемые изменения в действующее законодательство</i>	36
<i>Взаимодействие предлагаемой новой процедуры СЭО и существующей ГЭЭ</i>	38
<i>Институциональные изменения</i>	38
<i>Последующие шаги по присоединению к Протоколу по СЭО</i>	38
Приложение – Перечень нормативных актов	41

Приложения (не переводились на английский язык):

Приложение 1. Таблица соответствия основных положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы

Приложение 2. Проект Закона о стратегической экологической оценке



EaP GREEN PROGRAMME

Список сокращений

ГЭЭ - государственная экологическая экспертиза

ЕЭК ООН – Европейская экономическая комиссия ООН

Директива об ОВОС - Директивы 2011/92/ЕС Европейского Парламента и Совета от 13 декабря 2011г. об оценке воздействия некоторых государственных и частных проектов на окружающую среду

Конвенция Эспо - Конвенция ЕЭК ООН по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (ЭСПО, 1991)

МОС - Министерство окружающей среды Республики Молдова

НПО - неправительственные организации

ОВОС - оценка воздействия на окружающую среду

п. - пункт

Протокол по СЭО - Протокол ЕЭК ООН по стратегической экологической оценке к Конвенции ЕЭК ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте

РМ - Республика Молдова

ст. - статья

СЭО - стратегическая экологическая оценка

СЭО Директива - Директива 2001/42 Европейского Парламента и Совета об оценке последствий некоторых планов и программ для окружающей среды



EaP GREEN PROGRAMME

Введение

1. Настоящий отчет подготовлен международным экспертом Еленой Лаевской (далее – эксперт) в соответствии с техническим заданием, предоставленным ЕЭК ООН. Следует отметить, что обзор законодательства для данного отчета был произведен с учетом положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы.

2. Отчет начинается с обзора действующего законодательства и проектов нормативных актов РМ, имеющих отношение к СЭО; далее автор останавливается на анализе существующих в РМ процедур, институциональной системы, компетенции органов/организаций относительно СЭО. Эти части обзора описательны, что позволяет понять существующие законодательные, институциональные и процедурные элементы, имеющие отношение к СЭО, для того чтобы определить потребности РМ в целях соответствия требованиям СЭО, что отражено в разделе «Анализ: пробелы и противоречия». Основываясь на обширном анализе всех имеющих отношение к исследованию элементов, эта часть отчета содержит выводы сравнительного характера между существующей системой РМ и положениями Протокола по СЭО. Заключительная часть отчета включает рекомендации относительно того, как РМ может совершенствовать законодательство и институциональную систему в целях имплементации Протокола по СЭО.

3. Отчет содержит также два приложения. Приложение 1 представляет Таблица соответствия основных положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы. Эта информация может быть использована при разработке документа-обоснования принятия изменений и дополнений в законодательство РМ с учетом национальных процедурных требований. Приложение 2 включает проект Закона о стратегической экологической оценке.

4. Отчет подготовлен экспертом на основе анализа действующего законодательства РМ и проектов нормативных актов (по состоянию на 1 октября 2013г.), информации, предоставленной специалистом Министерства окружающей среды РМ Татьяной Плешко, национальным экспертом Натальей Замфир, иными экспертами и специалистами государственных органов и НПО в ходе рабочей поездки эксперта в г. Кишинев 23-29 июня 2013г. Предварительный вариант отчета эксперта



был представлен и обсужден в ходе круглого стола, который состоялся в г. Кишинев 3 сентября 2013г. Предложения и комментарии, полученные в ходе обсуждения на круглом столе, были учтены экспертом в настоящем отчете.

5. Отчет был подготовлен на русском языке, резюме, содержащее основные выводы – на английском языке. Эксперт также подготовил полный текст отчета на английском языке (без приложений).

Обзор действующего законодательства и проектов нормативных актов, имеющих отношение к СЭО

Общий контекст

6. Республика Молдова подписала Протокол по СЭО к Конвенции Эспо ЕЭК ООН в 2003 году, на 5-й Общевропейской конференции министров охраны окружающей среды «Окружающая среда для Европы» (г. Киев), однако на сегодняшний момент не ратифицировала его. Республика Молдова является Стороной Конвенции Эспо, а также Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (далее – Орхусская конвенция).

7. Следует отметить, что РМ проявляет намерения к ратификации Протокола по СЭО и имплементации его положений в национальное законодательство. Так, в Национальной программе обеспечения экологической безопасности РМ на 2007-2015 годы (разработана по решению Высшего Совета по Безопасности РМ и утверждена Постановлением Правительства № 304, 17 марта 2007 г.) в качестве одной из мер обеспечения экологической безопасности названа разработка Стратегии по внедрению стратегической экологической оценки (далее – СЭО). Стратегия по внедрению Протокола по СЭО в РМ разработана группой экспертов под руководством Минэкологии в 2006-2007г., однако она не была утверждена Правительством и ее цели и задачи не были реализованы. Таким образом, проблема ратификации Протокола по СЭО для РМ является актуальной.



EaP GREEN PROGRAMME

8. Одновременно РМ делает активные шаги в направлении европейской интеграции, которая в настоящее время является основным принципом ее внутренней и внешней политики. Европейский парламент (ЕП), утвердил Резолюцию о переговорах 15 сентября 2011 года в Страсбурге, закрепившую принципы и перспективы ассоциации РМ-ЕС. В рамках этого процесса принята Программа деятельности Правительства РМ «Европейская интеграция: Свобода, Демократия, Благополучие» на 2009–2013 г. (далее - Программа), которая, кроме прочего, включает раздел «Защита окружающей среды». Важнейшим направлением Программы, принимая во внимание цели ранее принятого Постановления Правительства № 1345 от 24 ноября 2006 г. «О гармонизации законодательства Республики Молдова с законодательством Сообщества», является гармонизация национального законодательства РМ с требованиями европейского законодательства, в том числе, СЭО Директивы.

9. В этом контексте, представляется необходимым установить соотношение между Протоколом по СЭО - международным договором, Стороной которого РМ стремится стать, и СЭО Директивой – элементом интеграции РМ в правовой порядок ЕС. Протокол по СЭО и СЭО Директива основаны на аналогичных положениях (см. Приложение 1). Тем не менее, есть некоторые важные различия, которые, в частности, имеют отношение к следующему:

(а) определение сферы применения СЭО (ст. 3 СЭО Директивы, ст. 4 Протокола по СЭО). Так, в СЭО Директиве к объектам СЭО относятся планы и программы, оказывающие воздействие на элементы Natura 2000, в то время как в Протоколе особо это положение не отражено;

(в) В отличие от СЭО Директивы, в контексте Протокола по СЭО, понятие окружающая среда включает в себя здоровье человека: Протокол по СЭО подчеркивает важность экологической оценки планов и программ с учетом их влияния на здоровье. В частности, Протокол определяет СЭО как оценку вероятных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий и включает в себя определение сферы охвата экологического доклада и его подготовки, обеспечения участия общественности и получения ее мнения, а также учет в плане или программе экологического доклада и результатов участия общественности и высказанного ею мнения (ст. 2, пункт б);



(с) СЭО Директива устанавливает рамки для планов и программ, являющихся основой для будущей реализации всех проектов, перечисленных в Приложениях I и II к Директиве об ОВОС. Протокол по СЭО применим к планам и программам, являющихся основой для проектов, перечисленных в Приложении I, и проектов, указанных в Приложении II, если они требуют проведения ОВОС в соответствии с национальным законодательством;

(д) по сравнению с приложением III Протокола по СЭО, критерии для определения вероятных значительных экологических последствий, более подробно описаны в Приложении II Директивы;

(е) СЭО Директива не содержит обязательных положений, относящихся к политике и законодательству, в то время, как Протокол по СЭО (ст. 13) устанавливает соответствующие подходы в отношении этих объектов;

(ф) Протокол по СЭО использует понятия «общественность» и «заинтересованная общественность», тогда как СЭО Директива в большей степени оперирует подходом ст.7 Орхусской конвенции относительно «общественности», которая должна быть идентифицирована для целей участия в процедуре СЭО.

10. Протокол по СЭО выделяет взаимосвязанные элементы СЭО: объект СЭО (планы/программы, которые подлежат СЭО) и их предварительная оценка, определение сферы охвата СЭО, подготовка экологического доклада, участие общественности, консультации с уполномоченными государственными органами, трансграничные консультации, принятие решения, мониторинг. Следует отметить, что указанные элементы в совокупности характеризуют процесс СЭО плана/программы.

11. С учетом сходства и различий, следует отметить, что гармонизация законодательства РМ с учетом положений СЭО Директивы в контексте процесса интеграции, одновременно может способствовать имплементации принципов Протокола по СЭО. С другой стороны, ратификация и имплементация Протокола по СЭО будет способствовать процессу интеграции Молдовы в ЕС.



Определение планов и программ – “скрининг”

12. В законодательстве РМ термин «план, программа» используется в контексте более широкого по содержанию понятия - «политики». В соответствии с **Постановлением Правительства № 33 от 11.01.2007г. «О правилах разработки и единых требованиях к документам политик»** к документам политик относятся: концепция; стратегии; программы; планы (п.5). Постановление Правительства закрепляет требования о содержании политик в зависимости от вида, правила организации процесса разработки документов политик, утверждения и мониторинга исполнения документов политик.

13. В частности, в п. 19 **Постановления Правительства № 33** выделены этапы разработки документа политик, включающие, кроме прочего:

(а) выполнение анализа последствий для сценариев политик;

(б) консультирование сценариев политик и всех возможных рисков по вертикали в рамках учреждения-инициатора и на уровне подразделений по анализу, мониторингу и оценке политик в задействованных учреждениях по горизонтали;

(в) расширенные консультации и согласование документа;

формулирование требований к отчетам по мониторингу;

(г) утверждение акта документа политик;

(д) мониторинг и оценка внедрения документа политик.

14. Согласно п. 27 **Постановления Правительства № 33** документы политик должны сопровождаться анализом последствий возможных вариантов внедрения, выполненным до начала процесса внедрения (ex-ante), в том числе экологических последствий. В п.30 отмечена необходимость проведения общественных консультаций с гражданским обществом, результаты которых систематизируются и используются при доработке окончательного документа (п. 31). Отчет по мониторингу исполнения документов политик должен включать, кроме прочего, экологические последствия реализации документа.



15. Законодательство РМ позволяет выделить отдельные **виды планов/программ, которые могут потенциально являться объектом СЭО:**

(а) планы\программы национального уровня в различных сферах внутренней и внешней политики (принимаемые Правительством или Парламентом) – например, программы экономического и социального развития; национальные программы, концепции и стратегии (**Закон о Правительстве №64-II от 31.05.90г., Закон о принятии Регламента Парламента №797-XIII от 02.04.1996г.**);

(в) целевые отраслевые программы (в области промышленности, сельского хозяйства, туризма, атомной энергетики, телекоммуникаций и т.п.). (см. также п.64 отчета);

(с) планы/программы уровня административно-территориальных единиц (принимаемые органами публичного управления на основе соответствующих законов) - градостроительные планы населенных пунктов, входящих в состав соответствующей административно-территориальной единицы, а также планы обустройства территории; программы социально-экономического развития (**Закон о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006г.; Закон об основах градостроительства и обустройства территории (№ 835-XIII от 17.05.1996г.)**).

(д) планы обустройства территории подразделяются на: а) план обустройства территории страны; б) региональные планы обустройства территории, в том числе: план обустройства территории зоны; план обустройства территории муниципия Кишинэу; план обустройства территории района; с) местные планы обустройства территории, в том числе: план обустройства межгородских или межсельских (межкоммунальных) территорий; план обустройства территории муниципия, города или села (коммуны) (ст. 7). Градостроительные планы подразделяются на: генеральные градостроительные планы; зональные градостроительные планы; детальные градостроительные планы.

16. Законодательство выделяет также **планы/программы регионального развития:** (разрабатывают органы по осуществлению политики регионального развития) - Национальная стратегия регионального развития (утверждается Правительством), стратегии и



EaP GREEN PROGRAMME

программы регионального развития (**Закон о региональном развитии в Республике Молдова № 438-XVI от 28.12.2006г.**).

17. Планы/программы и иные политики, принимаемые/утверждаемые Правительством и Парламентом, а также органами власти автономных территориальных образований с особым правовым статусом и других органов местного публичного управления, рассматриваются как законодательные и нормативные акты, в соответствии со ст. 10 **Закона о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления № 317-XV от 18.07.2003г.**, **Законом о Регламенте Парламента № 797-XIII от 02.04.1996г.** Подробнее о процедурах разработки, принятия планов/программ, имеющих отношение к СЭО, см. в разделе 4 настоящего отчета.

18. Законодательство РМ содержит **отдельные элементы проведения экологических оценок планов/программ, объектов и видов деятельности, которые могут оказать существенное влияние на окружающую среду, в том числе, отдельных планов/программ.**

19. **Закон об охране окружающей среды № 1515-XII от 16.06.93г.** закрепил обязательное проведение ОВОС и ГЭЭ новых объектов и видов деятельности, которые могут оказать существенное влияние на окружающую среду. Документация по ОВОС разрабатывается на начальной стадии планирования и считается обязательной составной частью плановой и проектной документации. Законодательно установлен Перечень объектов и видов деятельности, для которых обязательна разработка документации по ОВОС до начала их проектирования. ГЭЭ обязательно в отношении плановой и проектной документации на объекты и виды намечаемой хозяйственной деятельности, которые влияют или могут повлиять на состояние окружающей среды и/или предусматривают использование природных ресурсов.

20. Кроме проектов по конкретным видам деятельности ст. 23(1) **Закона об охране окружающей среды № 1515-XII от 16.06.93г.** предусматривает проведение ГЭЭ отдельных видов программ: программ и проектов экономического и социального развития республики, отдельных зон, районов, муниципиев, городов, коммун (сел); реконструкции муниципиев, городов, коммун (сел); обеспечения теплом, водой, газом, электроэнергией; развития канализационных сетей в населенных пунктах; градостроительства и благоустройства территорий. Утверждение



программ и проектов, их финансирование и реализация допускаются только при наличии положительной ГЭЭ и при условии соблюдения ее рекомендаций (ст. 23(2)).

21. Указанные положения детализированы в ст. 6(2) **Закона об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду № 851 от 29.05.1996г**, в которой указано, что ГЭЭ подлежат в обязательном порядке **новые проекты, программы, планы, схемы, стратегии и концепции:**

- социально-экономического развития РМ, ее отдельных зон, районов, муниципиев, городов, сел;
- охраны природы в целом по стране и для отдельных территорий;
- реконструкции муниципиев, городов, сел;
- снабжения теплом, водой, газом, электрической энергией;
- строительства систем канализации в населенных пунктах;
- градостроительства и благоустройства территорий городских и сельских поселений;
- строительства, расширения, реконструкции, технического перевооружения, модернизации, перепрофилирования, консервации, сноса или ликвидации всех хозяйственных и социальных объектов, способных ухудшить состояние окружающей среды, а также могущих оказать воздействие на окружающую среду сопредельных государств, определенных международной Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, одной из сторон которой является РМ и т.д.

22. Процедуре ОВОС, по решению МОС, подлежат в обязательном порядке документы стратегического характера по развитию национальной экономики, а также другие объекты и виды деятельности в зависимости от уровня ожидаемого воздействия на окружающую среду (ст. 16 **Закона об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду № 851 от 29.05.1996г**).



Консультации с государственными органами в области охраны окружающей среды и охраны здоровья

23. В соответствии с Инструкцией о порядке организации и проведения государственной экологической экспертизы №188 от 10.09.2002г. (далее – Инструкция о ГЭЭ) ГЭЭ организуется МОС с учетом заключений государственной санитарно-эпидемиологической службы и других органов с функциями государственного надзора и контроля. ГЭЭ обязательна для документации по градостроительству и обустройству территории и проектной документации на объекты и виды намечаемой хозяйственной деятельности, которые влияют или могут повлиять на состояние окружающей среды и/или предусматривают использование природных ресурсов (п.1.3). Согласно ст.17 **Закона об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду**, заказчик обязан представлять на государственную экологическую экспертизу документацию по ОВОС. Перечень объектов и видов деятельности, для которых обязательна разработка документации по ОВОС до начала их проектирования, приведен в приложении № 5 инструкции о ГЭЭ. Однако, в этом приложении не указаны планы/программы, а перечислены конкретные объекты. Природоохранные органы могут при рассмотрении планируемой деятельности принять решение о том, что ОВОС должна проводиться независимо от того, данная деятельность включена в список или нет.

24. Консультации с заинтересованными государственными органами при принятии стратегий, программ, планов, законов и др. осуществляется посредством рассмотрения и выдачи заключений МОС и других министерств и ведомств в виде согласований. Процедура согласования проектов нормативных актов закреплена, в частности, **Законом о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления № 317-XV от 18.07.2003г.** В ст. 40 закреплено, что заинтересованные органы и учреждения, которым проект нормативного акта представлен для согласования, направляет органу, подготовившему проект, заключение с мотивированными замечаниями и предложениями. По решению органа, подготовившего проект нормативного акта, а также органа, в компетенцию которого входит его издание, проект подвергается финансовой,



экономической, **экологической** и иного рода экспертизе. В качестве экспертов могут выступать организации и граждане, не участвующие непосредственно в подготовке проекта, а также иностранные специалисты и международные организации (ст. 41 (2)).

25. Документация ОВОС разрабатывается на начальной стадии планирования и считается обязательной составной частью плановой и проектной документации. Положительное заключение ГЭЭ (разрабатывается на финальной стадии) служит основой для разработки раздела “Охрана окружающей среды“ плановой и проектной документации. Сводное заключение ГЭЭ направляется заказчику проекта и является основанием для: утверждения документации программ, проектов, планов и схем и финансирования их реализации после проведения технической или общей экспертизы в соответствии с порядком, установленным соответствующими нормативами; выдачи соответствующими подразделениями МОС и другими государственными органами разрешений на использование природных ресурсов.

Участие общественности

26. В национальном законодательстве РМ предусмотрено **участие общественности в разработке и принятии планов/программ** в процессе их разработки и принятия/утверждения актами Парламента, Правительства, другими государственными органами в виде законодательных, нормативных актов.

27. В частности, согласно **ст.30 Закона об охране окружающей среды** государство признает за всеми физическими лицами право на здоровую среду и с этой целью обеспечивает им право участвовать в обсуждении экономических или иных программ, посвященных полностью или частично охране среды и использованию природных ресурсов.

28. Возможности участия общественности закреплены в **Законо об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду** (Глава III «Общественная экологическая экспертиза», Ст.9-12, Раздел VI. «Участие в ОВОС инициативных объединений граждан и общественных объединений»).

29. Участие общественности предусматривается на различных этапах разработки, утверждения плана/программы. Так, в соответствии со ст. 49¹



EaP GREEN PROGRAMME

Закона о принятии Регламента Парламента ответственная постоянная комиссия Парламента обеспечивает проведение с заинтересованными сторонами публичных консультаций по проектам законодательных актов и законодательным предложениям посредством организации **публичных обсуждений и слушаний, других консультационных процедур, установленных законодательством о прозрачности процесса принятия решений**. С целью обеспечения прозрачности процесса принятия решений ответственная постоянная комиссия распоряжается о размещении на web-сайте Парламента свода поступивших в ходе публичных консультаций рекомендаций. Кроме того, в соответствии со ст. 48 (2) не позднее, чем по истечении пяти рабочих дней со дня включения в законодательную процедуру проекты законодательных актов, законодательные предложения и иные документы размещаются на web-сайте Парламента.

30. Закон о законодательных актах (№ 780-XV от 27 .12. 2001г.) также закрепляет необходимость проведения публичных консультаций проекта законодательного акта (ст. 21). Материалы к окончательному варианту проекта законодательного акта, кроме прочего, должны включать свод поступивших в ходе публичных консультаций рекомендаций (ст. 23).

31. Закон о Правительстве в качестве основных принципов своей деятельности называет обеспечение прозрачности процесса разработки и принятия постановлений, распоряжений, ордеров (ст. 2). Согласно ст. 25 Правительство обеспечивает гласность своей деятельности. С этой целью Правительство по собственной инициативе или по инициативе граждан, созданных в соответствии с законом объединений, иных сторон распоряжается о проведении публичных консультаций по проектам актов Правительства, которые могут иметь экономические, природоохранные и социальные последствия. Правительство размещает на официальной web-странице стенограммы открытых заседаний и другие акты, касающиеся деятельности исполнительного органа.

32. Закон о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления закрепляет, что проект нормативного акта до представления на утверждение компетентному органу подлежит, кроме прочего, публичному консультированию (ст. 38), консультации по проекту акта проводятся в соответствии с **Законом о прозрачности процесса принятия решений** №239-XVI, 13.11.2008.



33. Закон о прозрачности процесса принятия решений устанавливает нормы, применяемые для обеспечения прозрачности процесса принятия решений в рамках центральных и местных органов публичного управления, иных органов публичной власти, и регулирует отношения этих органов с гражданами, созданными в соответствии с законом объединениями, иными заинтересованными сторонами в плане участия таковых в процессе принятия решений.

34. В целях исполнения положений Закона о прозрачности процесса принятия решений принято специальное постановление Правительства №96 от 16.02.2010г., которым утверждены **Положение о процедурах по обеспечению прозрачности процесса разработки и принятия решений**, изменения в **Положение о порядке размещения информации на официальных страницах органов публичного управления в сети Интернет**, утвержденное Постановлением Правительства №668 от 19.06.2006г. «Об официальных страницах органов публичного управления в сети Интернет». Согласно документу центральные административные органы обязаны утвердить внутренние правила информирования, консультирования и участия в процессе в процессе разработки и принятия решений, иметь координаторов процесса публичного консультирования. Следует отметить, что указанное Постановление Правительства распространяется на Государственную канцелярию, министерства, другие центральные административные органы, органы местного публичного управления, юридические лица публичного и частного права, управляющие публичными финансовыми средствами и использующие таковые, и используется в процессе разработки и принятия решений: проектов законодательных актов, нормативных актов, административных актов, которые могут иметь экономические, природоохранные и социальные последствия.

35. Закон о местном публичном управлении закрепил принцип открытости заседаний органов публичной власти (ст. 17). Граждане, созданные в соответствии с законом объединения и иные заинтересованные стороны, имеют право: участвовать в принятии решений на любом этапе этой процедуры; ознакомиться с проектами решений и повесткой дня заседаний местного совета и примэрии; представлять местным органам публичной власти от себя лично или от имени группы лиц соответствующего сообщества рекомендации по



обсуждаемым проектам решений. Согласно Закону местные органы публичной власти и государственные служащие соответствующих административно-территориальных единиц обязаны принять все меры для обеспечения возможности эффективного участия граждан, их объединений и иных заинтересованных сторон в принятии решений, в том числе путем: адекватного и своевременного информирования о вопросах, обсуждаемых местным советом; приема и своевременного рассмотрения всех рекомендаций, обращений, писем, направляемых гражданами представительным властям в ходе разработки ими проектов решений или программ деятельности; размещения программ, стратегий, повесток дня заседаний на различных информационных носителях.

36. В Положении об участии общественности в разработке и принятии решений по вопросам окружающей среды (Постановление Правительства № 72 от 25.01.2000г.) закреплены принципы участия общественности в разработке национальных проектов и программ по социально-экономическому развитию РМ, которые предусматривают использование природных ресурсов, и/ или значительно воздействующих на окружающую среду. В частности, подлежат обязательной общественной экологической экспертизе: а) проекты законодательных и иных нормативных актов, инструкции и методические документы, положения и стандарты, касающиеся состояния окружающей среды и/или регламентирующие потенциально опасную для окружающей среды деятельность, использование природных ресурсов и охрану окружающей среды; б) проекты международных конвенций и концессионных договоров, предусматривающих использование природных ресурсов РМ; в) новые проекты, программы, планы и схемы: социально-экономического развития РМ, ее отдельных зон, уездов, муниципиев, городов, сел; охраны природы в целом по стране и для отдельных территорий; реконструкции муниципиев, городов, сел; снабжения теплом, водой, газом, электрической энергией; строительства систем канализации населенных пунктов; градостроительства и благоустройства территорий в городах и сельских населенных пунктах;».

37. В соответствии с Законом об основах градостроительства и обустройстве территории консультирование с населением осуществляется до утверждения всех видов планов по градостроительству и обустройству территории, за исключением плана обустройства



территории страны и детальными градостроительными планами, не затрагивающими территорию общего пользования (ст. 27). Вывешивание объявления в помещении органа местного публичного управления и вынесение проекта документации для ознакомления и всеобщего обсуждения являются обязательными. Ответственность за проведение консультирования с населением в данном случае возлагается на соответствующие органы местного публичного управления.

38. Консультации с общественностью в процессе утверждения планов и программ в области градостроительной деятельности предусмотрены в **Положении о консультациях с населением в процессе разработки и утверждения документации по обустройству территории и градостроительству** (Постановление Правительства № 951 от 14.10.1997г.).

Проекты нормативных актов

39. Эксперт ознакомился с **проектом Закона об оценке воздействия на окружающую среду** (далее - проект Закона об ОВОС), подготовленный с учетом Директивы об ОВОС. Объектом проекта Закона об ОВОС являются процедуры и порядок, используемые для проведения оценки воздействия некоторых государственных и частных проектов или видов деятельности, которые могут оказать значительное воздействие на окружающую среду РМ или соседних государств. Таким образом, проект Закона об ОВОС не регулирует отношения по стратегической экологической оценке с учетом положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы.

40. В тоже время следует отметить важное значение для настоящего отчета проекта Закона об ОВОС, поскольку СЭО Директива в ст. 3 п.2 определяет сферу охвата СЭО со ссылкой на проекты, перечисленные в Приложении I и II Директивы об ОВОС. Проект Закона об ОВОС, включая два приложения, соответствует Директиве об ОВОС. Принятие проекта Закона об ОВОС позволит более четко определить сферу охвата планов и программ, подпадающих под СЭО, с учетом положений ст. 2 и 4 Протокола по СЭО и ст. 2, 3 СЭО Директивы.

41. Также объектом анализа был **проект Закона об охране окружающей среды**, который был разработан около трех лет назад с



учетом процессов гармонизации законодательства РМ с законодательством ЕС. В проекте этого закона закреплено понятие СЭО с учетом Протокола по СЭО и СЭО Директивы, в ст.10-16 проекта сформулирована цель СЭО, сфера применения, процедуры СЭО, ответственность за проведение СЭО, задачи центрального органа публичного управления по охране окружающей среды в СЭО. В настоящее время проект этого закона дорабатывается с учетом замечаний, поэтому не представляется возможным делать вывод о соответствии его положений Протоколу по СЭО и СЭО Директиве.

42. В ходе бесед со специалистами Министерства регионального развития и строительства эксперту была представлена информация о проекте **Кодекса градостроительства и строительства** (предполагается, что в случае утверждения этого акта утратят силу Законы о принципах обустройства и градостроительства, о качестве строительства, о разрешении на строительство). Данный проект закона не содержит указание на СЭО.

Органы и процедуры, имеющие отношение к СЭО

Процесс планирования: ключевые государственные органы

43. Государственные органы, являющиеся ключевыми в процессе планирования в РМ - Парламент, Правительство, министерства, органы местного публичного управления, органы управления автономно-территориальное образование Гагаузия.

44. Парламент, кроме прочего, утверждает основные направления внутренней и внешней политики государства (ст. 66 Конституции) посредством принятия органических и ординарных законов (ст. 72 Конституции).

45. Правительство обеспечивает проведение внутренней и внешней политики государства и осуществляет общее руководство публичным управлением (ст. 96 Конституции). Компетенция Правительства определена **Законом о Правительстве № 64-XII** от 31.05.90г. Правительство обеспечивает проведение внутренней и внешней политики государства. В частности, Правительство разрабатывает и представляет в



EaP GREEN PROGRAMME

Парламент проекты нормативных документов по программам экономического и социального развития; организует разработку и выполнение национальных программ, концепций и стратегий; разрабатывает программы инвестиций, программы по ремонту и содержанию автомобильных дорог общего пользования и др. **Государственная канцелярия (ст.31 Закона о Правительстве)** осуществляет обеспечение методологической и организационной поддержки системы планирования, разработки и внедрения государственных политик на уровне министерств и других центральных административных органов, подготовку проектов постановлений, ордонансов и распоряжений, а также проверку их исполнения.

46. Центральными отраслевыми органами государства являются **министерства**. Они проводят в жизнь политику Правительства, его постановления и распоряжения, осуществляют руководство вверенными им областями и несут ответственность за свою деятельность (ст. 107 Конституции).

47. Участие в разработке планов/программ, которые могут являться объектами СЭО, принимают, в частности, министерства экономики, регионального развития и строительства, сельского хозяйства и пищевой промышленности, транспорта и дорожной инфраструктуры, окружающей среды, здравоохранения, а также центральные административные органы: Агентство “Moldsilva”, Агентство туризма.

48. Минэкономики действует на основе **Положения об организации и функционировании Министерства экономики** (Постановление Правительства № 690 от 13.11.2009г.). **К функциям Министерства относится** обеспечение соответствия экономических политик положениям документов национальных политик и мониторинга их исполнения.

49. МОС в соответствии с **Положением об организации и функционировании Министерства окружающей среды** (Постановление Правительства №847 от 18.12.2009г.) посредством разработки, продвижения и реализации государственной политики в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, управления отходами, использования и охраны недр, гидромелиорации, управления водными ресурсами, водоснабжения и канализации, регулирования ядерной и радиационной деятельности, государственного экологического контроля,



гидрометеорологии и мониторинга качества окружающей среды, продвигает и координирует реализацию государственной политики и документов политик в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, управления отходами, гидромелиорации, управления водными ресурсами, водоснабжения и канализации, регулирования ядерной и радиационной деятельности, государственного экологического контроля, гидрометеорологии и мониторинга качества окружающей среды; координирует и участвует, согласно компетенции, в разработке прогнозов, национальных и секторальных документов политик, касающихся социально-экономического развития страны. В структуре центрального аппарата МОС имеется управление анализа, мониторинга и оценки политик

50. Следует отметить, что согласно Положению МОС координирует процесс **стратегической экологической оценки** документов политик с возможным воздействием на окружающую среду в соответствии с международными договорами и национальным законодательством (п.8); МОС имеет право - осуществлять государственную экологическую экспертизу, координировать оценку воздействия на окружающую среду и **стратегическую экологическую оценку**.

51. Министерство сельского хозяйства и пищевой промышленности на основе соответствующего положения о нем (Постановление Правительства №793 от 02.11.2009г.) разрабатывает и осуществляет политики в области развития рынков агропродовольственной продукции, в том числе экологической, повышения продовольственной безопасности, а также проведение анализов воздействия политик.

52. Агентство «Moldsilva» осуществляет государственную политику в области лесного хозяйства.

53. Минздрав на основании **Положения об организации и функционировании Министерства здравоохранения** (Постановление Правительства №,777 от 27.11.2009г.) кроме прочего, разрабатывает государственные политики и стратегии в области здравоохранения, разрабатывает предложения по программе деятельности Правительства и проекты законодательных и нормативных актов в области здравоохранения, дает заключения по проектам законодательных и нормативных актов в соответствии с законодательством. В частности,



Минздрав анализирует, осуществляет мониторинг и оценивает разработанные политики, исследует их социальное, экономическое, финансовое и другое воздействие, а также **оценивает риски для здоровья** в зависимости от социальных, экономических, поведенческих, биологических и экологических факторов, обуславливающих состояние здоровья; обеспечивает посредством подведомственных учреждений идентификацию, оценку и сообщение рисков для здоровья, обеспечивает менеджмент этих рисков, прогнозирование и снижение отрицательного воздействия идентифицированных рисков на общественное здоровье; развивает межсекторальное партнерство для включения анализа воздействия на здоровье во все релевантные национальные политики в соответствии с рекомендациями Европейской комиссии “Учет интересов здоровья во всех политиках” (Health in All Policies¹) для максимизации результатов в области здравоохранения (п. 6.19) и т.д.

54. В структуре центрального аппарата Минздрава создано управление анализа, мониторинга и оценки политик. Созданы Национальные центры общественного здоровья (на базе бывших сан/эпид станций). В этих центрах созданы научные подразделения по надзору за факторами риска.

55. **Министерство строительства и регионального развития на основе** Положения об организации и деятельности (Постановление Правительства № 662 от 10.11.2009г.) разрабатывает и продвигает документы политик в областях обустройства и планирования территорий, архитектуры, проектирования, градостроительства, строительства, производства строительных материалов, жилья и регионального развития и приводит их в соответствие со стандартами Европейского Сообщества. В частности, обеспечивает разработку, мониторинг, изменение **Национального плана обустройства территории** на основании синтеза районных и местных политик и планов, содействует выполнению его положений; согласовывает **генеральные и зональные градостроительные планы**; разрабатывает, осуществляет мониторинг **Национальной стратегии регионального развития**; осуществляет методическое регламентирование процесса разработки стратегий регионального развития и операционных планов; осуществляет

¹ http://ec.europa.eu/health/health_policies/policy/index_en.htm.



EaP GREEN PROGRAMME

координацию и мониторинг совместно с региональными советами по развитию, процесс разработки стратегий и программ регионального развития.

56. Виды градостроительной документации разрабатываются и утверждаются в следующие сроки: а) раз в 4 года - генеральные градостроительные планы; б) раз в 5 лет - местные градостроительные регламенты (ст. 74 Закона об основах градостроительства и обустройства территории). Ответственность за разработку и утверждение документации по градостроительству и обустройству территории несут: Правительство – за план обустройства территории страны; Правительство или заинтересованные органы местного публичного управления – за региональные планы обустройства территории; заинтересованные органы местного публичного управления: - за местные планы обустройства территории; - за градостроительные планы и градостроительные регламенты.

57. В планах обустройства территорий имеется раздел «Охрана окружающей среды», однако он включает перечень мер по охране, а не оценку воздействия плана/программы, также имеется раздел о здравоохранении (однако он не включает оценку влияния плана/программы на здоровье), четких требований по включению трансграничных аспектов также нет.

58. Документация по градостроительству и обустройству территории разрабатывается проектными организациями, имеющими соответствующие лицензии. Правительство и органы местного публичного управления вправе организовывать конкурсы на разработку технических обоснований и документации по градостроительству и обустройству территории. По некоторым оценкам национальных экспертов, теоретически около 200 проектных организаций могут разрабатывать проекты, однако они различаются по ресурсам и техническим возможностям.

59. Местное публичное управление - публичное управление в административно-территориальных единицах по важнейшим вопросам местного значения (ст. 109 Конституции). Местные советы и примары действуют как самостоятельные управляющие власти и решают общественные дела сел и городов (ст. 112 Конституции РМ). Органы публичного управления в административно-территориальных единицах



действуют на основе **Закона о местном публичном управлении**. В частности, органы публичного управления утверждают **градостроительные планы** населенных пунктов, входящих в состав соответствующей административно-территориальной единицы, а также планы обустройства территории; утверждает исследования, прогнозы и программы социально-экономического развития и другого характера (ст. 14).

60. Национальный координационный совет по региональному развитию разрабатывает, осуществляет мониторинг и оценивает реализацию **Национальной стратегии регионального развития, единого программного документа (утверждается Правительством); принимает решения по годовому плану мероприятий** единого программного документа, основанного на оперативных планах, координирует процесс разработки стратегий и программ регионального развития и осуществляет его мониторинг совместно с региональными советами по развитию; осуществляет оценку процесса реализации стратегий регионального развития в соответствии с **Законом о региональном развитии в РМ**.

61. Региональный совет по развитию является правомочной функциональной структурой на уровне каждого региона развития, создаваемой для координации и продвижения задач политики регионального развития на местном уровне. Региональный совет, в частности, несет ответственность за утверждение стратегии регионального развития и плана мероприятий, оценивает последствия реализации региональных проектов и программ и выполнения задач регионального развития.

62. Агентство регионального развития осуществляет, кроме прочего, разработку стратегий, планов, программ и проектов регионального развития; осуществляет мониторинг и оценку реализации стратегий, планов, программ и проектов регионального развития.

63. Отдельные аспекты компетенции государственных органов в области планирования применительно к СЭО закреплены также в природоресурсных кодексах и специальных законах. Так:

(а) **Земельный кодекс** (№ 828-ХІІ от 25.12.1991г.) определяет компетенцию Парламента, Правительства, сельских (коммунальных) и городских советов.



EaP GREEN PROGRAMME

(в) **Кодекс о недрах** (№ 3-XVI от 02.02.2009г.) в ст. 9 закрепляет компетенцию Правительства в обеспечении реализации государственной политики в области использования и охраны недр; принятие решений о передаче для промышленного освоения месторождений полезных ископаемых национального значения, органы местного публичного управления участвуют в разработке программ воспроизводства и рационального использования минерально-сырьевой базы на местном уровне, государственных программ геологического изучения недр и воспроизводства минерально-сырьевой базы (ст. 12).

(с) Согласно **Закону о воде** (№272 от 23.12.2011г.) государственное управление в области использования и охраны вод осуществляется Правительством, органами местного публичного управления и специально уполномоченными на то центральными органами публичного управления. Схемы комплексного использования и охраны вод разрабатываются на основе Постановления о порядке разработки и утверждения схем комплексного использования и охраны вод и представляется в МОС на государственную экологическую экспертизу. Разработанные и согласованные схемы, утверждаются Правительством РМ.

(д) В соответствии со ст. 7 **Лесного кодекса** (№887-XIII от 21.06.1996г.) Парламент определяет основные направления государственной политики в области устойчивого развития, использования, восстановления, охраны и защиты лесов.

(е) Министерство сельского хозяйства разрабатывает и обеспечивает реализацию стратегии развития рыбоводства в рыбохозяйственных объектах (ст.8 **Закона о рыбном фонде, рыболовстве и рыбоводстве** (№149-XVI от 08.06.2006г.)), органы местного публичного управления организуют разработку и реализацию местных программ, обеспечивают проведение работ по экологической реконструкции рыбохозяйственных водных объектов и восстановлению водных биологических ресурсов (ст. 9).

(ф) Согласно **Закона об организации и осуществлении туристической деятельности в Республике Молдова** (№352-XVI от 24.11.2006г.) (ст.4) Правительство определяет государственную политику в области туризма, утверждает стратегию и национальные программы в этой области, Министерство культуры и туризма разрабатывает и представляет



на утверждение Правительству стратегию и национальные программы в области туризма (ст. 6).

Процедуры подготовки планов/программ

64. Планы/программы, иные политики, принимаемые/утверждаемые Правительством, а также органами власти автономных территориальных образований с особым правовым статусом и других органов местного публичного управления первого и второго уровней, рассматриваются как нормативные акты, в соответствии со ст. 10 **Закона о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления**. Соответственно на них распространяются правила подготовки нормативных актов, установленные указанным Законом и иными законодательными актами РМ.

65. Проекты нормативных актов подготавливаются органами, уполномоченными инициировать их, по собственной инициативе либо по поручению Парламента, Президента РМ или Правительства. Правом инициировать подготовку проектов нормативных актов в соответствии со своими функциями и областью деятельности обладают следующие органы публичной власти: министерства, департаменты и другие органы, подведомственные Правительству, независимые публичные органы и учреждения; отраслевые органы, подчиненные министерствам или департаментам либо действующие при них, - через соответствующие министерства или департаменты; органы власти автономных территориальных образований с особым правовым статусом и другие органы местного публичного управления первого и второго уровней.

66. Министерства, департаменты, другие органы, участвующие в подготовке проектов нормативных актов: а) назначают специалистов для работы над проектом; б) подготавливают предложения по вопросам, относящимся к их ведению; в) представляют органу, подготавливающему проект, необходимые материалы и обоснования. Если в ходе подготовки проекта нормативного акта возникают новые обстоятельства или если проект подготавливается по собственной инициативе, министерство, департамент, другой орган, подготавливающий проект, должен определить круг заинтересованных в соответствующем вопросе министерств,



департаментов, других органов и сторон и привлечь их к участию в подготовке проекта.

67. Органы центрального публичного управления, органы власти автономных территориальных образований с особым правовым статусом, другие органы местного публичного управления возлагают подготовку проекта нормативного акта на одно из своих подразделений или создают рабочую группу из специалистов различных подразделений. Для подготовки проекта нормативного акта могут быть привлечены специалисты различных областей знаний, научные учреждения и научные работники, представители заинтересованных сторон либо могут быть затребованы на договорной основе отдельные специалисты, специальные комиссии, научные учреждения, ученые, в том числе зарубежные. В подготовке проекта нормативного акта обязательно участие сотрудников юридических служб органов, подготавливающих проект. Орган, наделенный правом издавать нормативный акт, может поручить подготовку альтернативных проектов нескольким органам, а также организациям на договорной или конкурсной основе (ст. 30).

68. До представления на утверждение компетентному органу проект нормативного акта подлежит обязательному **согласованию** с органами и учреждениями, непосредственно участвующими в решении затрагиваемых проектом вопросов, с другими заинтересованными органами и учреждениями, с органами, обязательное согласование с которыми определено их компетенцией, а также **публичному консультированию**. Этап согласования проекта нормативного акта синхронизируется, как правило, с процессом публичных консультаций. Согласование со всеми заинтересованными органами и учреждениями осуществляется в том числе на предмет совместимости проекта нормативного акта с соответствующими положениями законодательства Сообщества. Консультации по проекту нормативного акта с заинтересованными сторонами проводятся в соответствии с Законом о прозрачности процесса принятия решений (№ 239-XVI от 13.11.2008г.) и с установленными Правительством процедурами (ст. 38).

69. Заинтересованные органы и учреждения, которым проект нормативного акта представлен для согласования, направляют органу, подготовившему проект, или Правительству (если проект нормативного акта получен для согласования от Правительства и если в его поручении не



EaP GREEN PROGRAMME

указано иное) заключение с мотивированными замечаниями и предложениями с приложением при необходимости отредактированного варианта проекта или отдельных его положений либо сообщает об отсутствии замечаний и предложений (ст. 40). Согласно ст. 41 **Закона о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления** по решению органа, подготовившего проект нормативного акта, а также органа, в компетенцию которого входит его издание, проект подвергается финансовой, экономической, **экологической** и иного рода экспертизе. В качестве экспертов могут выступать организации и граждане, не участвовавшие непосредственно в подготовке проекта, а также иностранные специалисты и международные организации.

70. Финансирование разработки плана/программы осуществляется из государственного или местного бюджета в зависимости от уровня принимаемого акта.

Одним из источников финансирования могут быть средства экологического фонда (для планов и программ в области окружающей среды). В соответствии с **Положением об экологическом фонде** (Постановление Правительства №988 от 21.09.98г.) приоритетными направлениями финансирования из экологических фондов являются мероприятия по осуществлению национальных программ и планов действий в области охраны окружающей среды, мероприятия по выполнению международных обязательств, взятых РМ при подписании международных договоров, а также работы по снижению выбросов в атмосферу, сбросов в водные объекты и объема отходов.

71. Финансирование разработки документации по градостроительству и обустройству территории осуществляется Правительством или соответствующими органами местного публичного управления. Разработка плана обустройства территории страны и его технических обоснований финансируется из государственного бюджета. Разработка региональных планов обустройства территории и их технических обоснований финансируется из государственного бюджета или из соответствующих местных бюджетов.



Анализ: пробелы и противоречия

72. В настоящем разделе рассматриваются законодательные, институциональные и процедурные элементы РМ, описанные выше, в связи с положениями Протокола по СЭО, с целью выявления пробелов и противоречий. Анализ законодательства РМ позволяет выделить в нем ряд элементов, которые в определенной мере присущи СЭО: проведение экологических оценок отдельных планов/программ в ходе проведения ОВОС и ГЭЭ, участие общественности на различных этапах разработки/утверждения отдельных планов/программ, консультирование с заинтересованными государственными органами (в том числе, МОС и Минздравом) в процессе разработки плана/программы, опубликование плана/программы после утверждения, отдельные элементы мониторинга исполнения плана программы. Однако процедуры ОВОС и ГЭЭ, применяемые в отношении отдельных планов и программ не удовлетворяют процессу СЭО на основе требований Протокола по СЭО и СЭО Директивы. Этот вывод далее раскрывается более подробно.

Общие положения

73. В законодательстве РМ не проводится принципиального различия между инициативами стратегического (планы/программы) и проектного уровня, для них установлены единые процедуры экологической оценки (единые требования на этапах ОВОС и ГЭЭ). В соответствии с законодательством РМ предполагается, что новые проекты, программы, планы, схемы, стратегии и концепции социально-экономического развития РМ, ее отдельных зон, районов, муниципиев, городов, сел подобно проектам конкретных хозяйственных объектов, должны получать экологическое разрешение (положительное заключение ГЭЭ) перед принятием или утверждением соответствующим законодательным или исполнительным органом. По решению МОС, перед проведением ГЭЭ процедуре ОВОС подлежат в обязательном порядке документы стратегического характера по развитию национальной экономики. В тоже время перечень объектов и видов деятельности, для которых обязательна разработка документации по ОВОС до начала их проектирования, приведенный в приложении № 5 инструкции о ГЭЭ не содержит указания



на планы/программы, а перечислены конкретные объекты. Документация по ОВОС служит основой для разработки раздела «Охрана окружающей среды», как части документации проекта или плана/программы, который однако не содержит анализ возможных последствий реализации плана/программы, иной инициативы для окружающей среды.

74. Экологическая оценка при ГЭЭ сводится к проверке соответствия экологическим, строительным и иным нормам и правилам, а также правилам планирования, которые установлены в законах и иных подзаконных актах. При этом, как показало изучение Инструкции по ГЭЭ, до настоящего времени используются технические требования, стандарты и т.п., разработанные в период существования СССР, что вряд ли можно признать оптимальным с учетом современного развития науки и техники. В законодательстве отсутствует дифференцированный подход при проведении экологических оценок (как по содержанию, так и в отношении процедуры) к объектам различной сложности и масштабов воздействия на окружающую среду.

Область применения Протокола по СЭО (включая скрининг)

75. Из числа документов, которые в соответствии с Протоколом по СЭО (ст. 4) и СЭО Директивой (ст.3) могут являться объектами СЭО, процедуры ОВОС и ГЭЭ проводятся или требуются лишь для инициатив, непосредственно направленных на экономическое развитие страны и (или) региона. К тому же, положения Протокола по СЭО (ст. 5) и СЭО Директивы (ст.3) не отражены в действующем законодательстве РМ, поскольку оно не включает положений о предварительной оценке плана/программы на предмет того могут ли они вызвать существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения последствия.

Определение сферы охвата

76. В законодательстве РМ отсутствует указание на осуществление процедур для определения содержания (сферы охвата, содержания экологического доклада) экологической оценки планов/программ, любых изменений к ним, в соответствии с Протоколом по СЭО (ст. 6,7) и СЭО



Директивой (ст. 5). Как было отмечено ранее, действующий Закон об экологической экспертизе и ОВОС в ст.16 закрепляет возможность проведение ОВОС для «документов стратегического характера по развитию национальной экономики» по решению МОС. Теоретически при принятии такого решения должно оформляться Заявление о воздействии на окружающую среду (ЗВОС). Анализ основных требований к содержанию ЗВОС позволяет утверждать, что эта информация не соответствует положениям ст. 7 Протокола по СЭО с учетом Приложения IV к Протоколу и ст. 5 СЭО Директивы.

Участие общественности

77. Следует отметить, что законодательство РМ содержит множество норм в различных законодательных и нормативных актах, обеспечивающих участие общественности в процессе разработки и принятия/утверждения планов/программ (см. п. 24-37 отчета) на основе закрепленного и развиваемого в законодательстве принципе «прозрачности принимаемых решений» и с учетом того, что Республика Молдова является Стороной Орхусской конвенции. Вместе с тем, поскольку СЭО с учетом положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы в настоящее время в РМ не проводится, то определенные проблемы могут наблюдаться с реализацией императивных положений Протокола по СЭО в части участия общественности:

- требуется обеспечение заблаговременных, своевременных и эффективных возможностей для участия общественности в СЭО планов/программ, когда еще возможен выбор любого из вариантов (ст. 8.1);
- проект плана/программы, а также экологический доклад должны быть своевременно сделаны доступными для общественности (ст. 8.2);
- требуется выявить заинтересованную общественность, включая соответствующие НПО (ст. 8.3);
- заинтересованной общественности, должна быть предоставлена возможность высказать свое мнение по проекту плана или программы, а также экологического доклада в разумные сроки (ст. 8.4; ст. 10.4);



- должны быть определены и обнародованы конкретные меры по информированию общественности и проведению консультаций с заинтересованной общественностью (ст. 8.5), принимая во внимание элементы, перечисленные в Приложении V Протокола по СЭО (в СЭО Директиве отсутствует аналог приложения V Протокола по СЭО).

- мнения, высказанные заинтересованной общественностью, должны быть учтены при принятии решения об утверждении плана или программы (ст. 11.1).

Консультации с государственными органами в области охраны окружающей среды и охраны здоровья

78. Положения ст. 9 Протокола по СЭО также не достаточно четко закрепляются в законодательстве РМ. Законодательство, регламентирующее процедуру разработки плана/программы, содержит указание на обязательность согласования проекта плана/программы с соответствующими заинтересованными государственными органами (в том числе МОС и Минздрав), однако это согласование требуется «до утверждения» плана/программы, то есть в завершающей стадии принятия решения, что не соответствует параграфу 3 ст. 9. Следует отметить, что законодательство РМ содержит в общем виде указание на необходимость «консультирования сценариев политик (в том числе, планов/программ – уточнение эксперта) в рамках учреждения инициатора... и в задействованных учреждениях по вертикали» в начале процесса разработки плана/программы и «расширенные консультации и согласование документа» (Постановление Правительства № 33, п. 19 e) и g), соответственно) перед утверждением. Эти достаточно общие формулировки в области правоприменения реализуются в согласовании плана/программы с заинтересованными государственными органами, в том числе МОС и Минздравом на завершающем этапе его/ее подготовки. Соответственно «согласование» как этап принятия решения в действующем законодательстве не в полной мере соответствует требованиям Протокола по СЭО о консультациях с природоохранными органами и органами здравоохранения, которые должны иметь место на нескольких этапах процесса СЭО (сходные положения закреплены в ст. 6 СЭО Директивы):



- при выявлении существенных возможных последствий, если это требуется для определения необходимости СЭО (ст. 5.2);
- при определении сферы охвата (ст. 6.2);
- при обсуждении экологического доклада (ст. 9.3).

Трансграничные консультации

79. Отношения в области трансграничных консультаций по проекту плана/программы урегулированы в законодательстве РМ в общем виде, оговаривается, что в случае, когда воздействие на окружающую среду намечаемых объектов и видов деятельности имеет трансграничный характер, порядок проведения ОВОС определяется согласно Конвенцией ЭСПО (Положение об ОВОС). Очевидно, что подобной отсылочной нормы явно не достаточно для эффективного правового регулирования СЭО с учетом Протокола по СЭО (ст. 10), СЭО Директивы (ст. 7).

Решение

80. При принятии плана / программы, законодательство РМ не предусматривает обязанность информировать общественность и другие заинтересованные стороны, упоминаемые в говорится в ст. 9 – 10 Протокола по СЭО, о том, каким образом экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, вопросы были интегрированы в план / программу, как были учтены комментарии, причины принятия плана/программы в свете рассмотрения альтернатив. В этом отношении, законодательство РМ не соответствуют требованиям, установленным ст. 11 Протокола по СЭО.

Мониторинг

81. Законодательство РМ закрепляет «мониторинг и оценку внедрения документа политик» в качестве этапа разработки политик (в том числе, плана/программы) (Постановление о правилах разработки и единых требованиях к документам политик). Закреплено, что отчет по мониторингу должен, кроме прочего, включать последствия внедрения (экономические, юридические, социальные, экологические и др.) Однако



законодательство не содержит обязанности доводить результаты мониторинга до сведения органов МОС и Минздрава и общественности (Ст.12.2 Протокола по СЭО).

Рекомендации

82. На основе проведенного исследования и анализа, в настоящем разделе предоставлены рекомендации по дополнению и изменению законодательства РМ и других проектов нормативных актов с целью соответствия требований Протокола по СЭО.

83. Анализ законодательства РМ позволяет утверждать:

- процесс планирования документов, являющихся потенциальными объектами СЭО, достаточно развит в РМ, а правовое регулирование позволяет выделить различные стадии этого процесса и принятия решения, определить права и обязанности субъектов, которые потенциально могут являться субъектами СЭО;

- в институциональной системе РМ присутствуют все субъекты СЭО (уполномоченные государственные органы – разработчики планов/программ; государственные органы, принимающие решения об утверждении плана/программы – Парламент, Правительство, местные и региональные органы управления; МОС, Минздрав и другие заинтересованные государственные органы; НПО; эксперты и экспертные учреждения, способные участвовать в проведении СЭО);

- в РМ принимается значительное количество планов/программ, подпадающих под действие Протокола по СЭО (ст. 2.5; ст.4) и СЭО Директивы (ст. 2,3). Они принимаются/утверждаются на уровне Парламента и Правительства, а также – на уровне местных органов управления в силу требований законодательных актов. Специфической особенностью этих планов/программ является то, что они рассматриваются в правовой системе РМ как нормативные акты (акты Парламента – как законодательные акты), а значит, их разработка и принятие подпадает под законодательные требования, применяемые к нормативным актам. Данное обстоятельство является важным, поскольку в случае имплементации положений Протокола по СЭО и СЭО Директивы в законодательство РМ, требуется разработка не только специальных норм/актов,



регламентирующих СЭО, но и внедрение отдельных норм по СЭО в действующее законодательство, регулирующее процесс планирования, в том числе, процесс разработки и принятия нормативных актов.

Новый Закон о СЭО

84. При выборе сценария формирования правового регулирования СЭО в РМ следует иметь в виду, что Протокол по СЭО и СЭО Директива закрепляют концепцию СЭО, интегрированную в процесс планирования.

85. В условиях реформирования законодательства РМ в направлении гармонизации его с законодательством ЕС, для внедрения СЭО наиболее оптимальным представляется разработка и принятие специального Закона по СЭО, проект которого предлагается в Приложении 2, а также внесение ряда дополнений и изменений, имплементирующих СЭО, в законодательство, обеспечивающего процесс планирования и разработки/утверждения политик (см. п. 87 настоящего отчета). В случае принятия проекта Закона об охране окружающей среды (проект подготовлен и находится в стадии обсуждения), содержащего общие положения о СЭО, и проекта Закона об ОВОС (проект подготовлен и находится в стадии обсуждения), отражающего подходы в этой области Конвенции Эспо и законодательства ЕС, разработка и принятие проекта Закона о СЭО позволит обеспечить проведение экологических оценок отдельных проектов и планов/программ с учетом современных эффективных методологий.

86. Определяя сферу применения СЭО в проекте Закона по СЭО (ст.5) следует иметь в виду одно из существенных отличий Протокола по СЭО и СЭО Директивы, отраженное в ст. 4 Протокола и ст. 3 Директивы. СЭО Директива определяет сферу применения со ссылкой на Директиву об ОВОС (ст.3 п.2), Протокол по СЭО в ст. 4 п.2 также декларирует связь с требованиями национального законодательства об ОВОС. В случае принятия проекта Закона об ОВОС, который разработан с учетом Директивы об ОВОС удастся обеспечить положение о сфере применения СЭО с учетом Протокола по СЭО и СЭО Директивы.

87. Кроме этого, СЭО Директива в ст.3 п.2 (в) указывает, что СЭО должна проводиться для всех планов и программ, для которых, принимая во внимание возможные последствия для территорий, была установлена



необходимость оценки в соответствии со статьями 6 и 7 Директивы 92/43/ЕЕС от 21 мая 1992г. по сохранению естественных сред обитания и дикой фауны и флоры. В настоящее время в Молдове проводится работа по имплементации положений европейского законодательства в этой части: принят **Закон об экологической сети №94** от 5.04. 2007г. с учетом подходов к формированию Natura 2000, Национальная программа по созданию национальной экологической сети на 2011-2018г. (Постановление правительства №593, 1.08. 2011). Закон об экологической сети (ст.18) устанавливает запреты на осуществление многих видов деятельности в зонах ядра и экологических коридорах. Для реализации положений Директивы по СЭО (ст. 3 п. 2 (б)) необходимо включить в проект Закона по СЭО положение о том, что процедура СЭО является обязательной для планов и программ, которые могут оказать негативное влияние на элементы экологической сети.

Предлагаемые изменения в действующее законодательство

88. Дополнительные рекомендации по совершенствованию законодательства РМ в связи с внедрением СЭО:

В Закон об охране окружающей среды внести дополнения:

- Ввести отдельную часть «Стратегическая экологическая оценка», в которой сформулировать понятие СЭО, субъекты, объекты, принципы СЭО, дать отсылочную норму к Закону о стратегической экологической оценке;

- в ст. 8 добавить «утверждает Методику ведения мониторинга влияния плана, программы на окружающую среду и здоровье населения; Требования к форме и содержанию справки (отчета) о консультациях с общественностью при проведении стратегической экологической оценки»;

- в ст. 9-10 добавить «участвуют в стратегической экологической оценке»;

- в ст.15 добавить «участвуют в проведении стратегической экологической оценке»;

- в ст. 16 добавить «участвует в стратегической экологической оценке»

- в ст. 30 добавить «... право на участие в стратегической экологической оценке»



В Закон об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду

- п.2 ст. 6 – подпункт а) после слов «и охрану окружающей среды» добавить слова «за исключением подлежащих стратегической экологической оценке»;

- п. 2 ст. 6 - подпункт с) после слов «сел» добавить слова «за исключением подлежащих стратегической экологической оценке»;

- п. 2 ст. 6 - подпункт с) после слов «сельских поселений» добавить слова «за исключением подлежащих стратегической экологической оценке»;

- п.2 ст.16 – исключить.

В Закон о нормативных актах Правительства и других органов центрального и местного публичного управления:

– в ст. 41 – изменить название статьи «Экспертиза и стратегическая экологическая оценка»;

- в ст. 41 добавить пункт (5) – «В случаях, предусмотренных Законом о стратегической экологической оценке, проводится стратегическая экологическая оценка нормативного акта».

В Закон о Регламенте Парламента

- в ст. 47 добавить пункт 6-1 – «В случаях, предусмотренных Законом о стратегической экологической оценке, проводится стратегическая экологическая оценка законодательного акта».

В Постановление Правительства № 33 «О правилах разработки и единых требованиях к документам политик» внести пункт 20-1 «В случаях, предусмотренных Законом «О стратегической экологической оценке» документы политик подвергаются стратегической экологической оценке».

В Положение об экологическом фонде

- п. 10 и 12 - дополнить – «средства местных экологических фондов и Национального экологического фонда могут быть использованы на: финансирование стратегической экологической оценки».

В Положение об организации и функционирования Министерства здравоохранения добавить

- в п. 6 добавить подпункт 5 -1 – «участвует в стратегической экологической оценке».



Взаимодействие предлагаемой новой процедуры СЭО и существующей ГЭЭ

89. По мнению эксперта, поскольку СЭО и ГЭЭ различны по своему содержанию и целям, внедрение СЭЭ не должно привести к одновременному отказу от ГЭЭ и к ликвидации этой процедуры. Предлагается в течение первичного периода внедрения СЭО в РМ, сохранить ГЭЭ и использовать ее выводы в процессе консультаций с МОС на этапе обсуждения экологического доклада СЭО.

Институциональные изменения

90. Внедрение СЭО в практику потребует ряд институциональных изменений:

- создание в государственных природоохранных органах и в органах здравоохранения (в том числе и на местном уровне) структурных подразделений или назначение лиц, ответственных за осуществление СЭО.

- В природоохранных органах СЭО может осуществляться на базе структурных подразделений, осуществляющих ГЭЭ и управление анализа, мониторинга и оценки политик МОС. В органах здравоохранения в СЭО могут участвовать управление анализа, мониторинга и оценки политик (Минздрав), Национальные центры общественного здоровья.

- создание структурных подразделений в профильных научных подразделениях, ответственных за методологическую поддержку СЭО;

- повышение профессиональной компетенции специалистов государственных органов, участвующих в процессе СЭО, путем проведение семинаров, тренингов с привлечением национальных и международных экспертов, а также путем проведения специализированных курсов повышения квалификации и стажировки.

Последующие шаги по присоединению к Протоколу по СЭО

91. Как было отмечено ранее, РМ подписала Протокол по СЭО в 2003г. (см. также ст. 23 Протокола по СЭО). Соответственно, решение



EaP GREEN PROGRAMME

вопроса о ратификации, принятия или одобрения Протокола по СЭО зависит от правового регулирования в национальном законодательстве ратификации, принятия или одобрения международных договоров.

92. В соответствии со ст. 4 **Закона о международных договорах Республики Молдова** (№595 от 24.09.1999г.) согласие РМ на обязательность для нее международного договора выражается путем подписания договора, обмена актами, составляющими договор, ратификации, принятия, утверждения или присоединения к договору либо любым другим способом формального подтверждения согласия. Таким образом, подписав Протокол по СЭО, РМ выразила согласие на обязательность для нее Протокола по СЭО. Согласно ст.11 Закона Парламент РМ принимает решение о ратификации, принятии, утверждении или присоединении РМ международным договорам, заключенным от имени РМ (в том числе, это положение касается Протокола по СЭО). П.2 ст. 11 Закона устанавливает, если международный договор, который представляется Парламенту РМ для рассмотрения, требует принятия новых законов или внесения изменений в действующие законы, проект закона о ратификации, принятии, утверждении международного договора или присоединении к нему и проекты законов о внесении изменений в законодательство представляются одновременно.

93. Поскольку, как было отмечено в разделе 4 настоящего отчета (Рекомендации), для внедрения СЭО требуется принятие нового Закона о СЭО и внесение дополнений и изменений в действующие Законы, проект закона о ратификации, принятии, утверждении Протокола по СЭО и проекты законов о внесении изменений в законодательство должны быть представлены одновременно.

94. В соответствии со ст. 12 Закона о международных договорах РМ ратификация, принятие, утверждение к Протоколу по СЭО должно осуществляются Парламентом РМ посредством принятия органического закона. Исходя из ст. 14 Закона Протокол по СЭО должен представляться Парламенту РМ письменным ходатайством Президента РМ. Поскольку Протокол по СЭО не содержит аутентичного текста на государственном языке РМ, в Парламент для рассмотрения представляются аутентичный текст договора на иностранном языке (одном из трех аутентичных языков Протокола) и официальный перевод его на государственный язык, засвидетельствованный Министерством



EaP GREEN PROGRAMME

и иностранных дел и европейской интеграции (ст. 14). Президент РМ подписывает ратификационную грамоту, грамоту о принятии, утверждении Протокола по СЭО, которая скрепляется государственной печатью и контрастируется министром иностранных дел и европейской интеграции РМ (ст.17).



EaP GREEN PROGRAMME

Приложение – Перечень нормативных актов

1. Конституция Республики Молдова, 29.07.1994 // Monitorul Oficial Nr. 1, 12.08.1994.
2. Закон о Правительстве, № 64-II, 31.05.1990 // Monitorul Oficial Nr. 131-133/1018, 26.09.2002, Вести № 8/191, 1990.
3. Земельный кодекс, №. 828-XII, 25.12.1991 // Monitorul Oficial Nr. 107/817, 04.09.2001.
4. Закон об охране окружающей среды, № 1515-XII, 16.06.93 // Monitorul Oficial Nr. 10/283, 30.10.1993.
5. Закон о принятии Регламента Парламента, № 797-XIII, 02.04.1996 // Monitorul Oficial Nr. 50/237, 07.04.2007.
6. Закон об экологической экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду, №851- XIII, 29.05.1996 // Monitorul Oficial Nr. 52-53/494, 08.08.1996.
7. Лесной кодекс, № 887-XIII, 21.06.1996 // Monitorul Oficial Nr. 4-5/36, 16.01.1997.
8. Закон об основах градостроительства и обустройстве территории, № 835-XIII, 17.05.1996 // Monitorul Oficial Nr. 1-2/2, 02.01.1997.
9. Закон о международных договорах Республики Молдова, № 595, 24.09.1999 // Monitorul Oficial No. 24, 02.03.2000.
10. Закон о законодательных актах, № 780-XV, 27.12.2001 // Monitorul Oficial Nr. 36-38, 14.03.2002.r.
11. Закон о нормативных актах правительства и других органов центрального и местного публичного управления, № 317-XV, 18.07.2003 // Monitorul Oficial Nr. 208-210/783, 03.10.2003.
12. Закон о местном публичном управлении, № 436-XVI, 28.12.2006 // Monitorul Oficial Nr. 32-35/116, 09.03.2007.
13. Закон о региональном развитии в Республике Молдова, № 438-XVI, 28.12.2006 // Monitorul Oficial Nr. 21-24/68, 16.02.2007.
14. Закон о рыбном фонде, рыболовстве и рыбоводстве, № 149-XVI, 08.06.2006 // Monitorul Oficial Nr. 126-130/597, 11.08.2006.
15. Закон об организации и осуществлению туристической деятельности в Республике Молдова, № 352-XVI, 24.11.2006 // Monitorul Oficial Nr. 14-17/40, 16.02.2007.
16. Закон об экологической сети, №94 от 5.04. 2007г. // Monitorul Oficial Nr. 90-93, 29.06.2007.
17. Закон о прозрачности процесса принятия решений, № 239-XVI, 13.11. 2008 // Monitorul Oficial Nr. 215-217/798, 05.12.2008.



EaP GREEN PROGRAMME

18. Кодекс о недрах, №3-XVI, 02.02.2009 // Monitorul Oficial Nr. 75-77/197, 17.04.2009.

19. Закон о воде, No. 272, 23.12.2011// Monitorul Oficial Nr. 81, 26.04.2012, ст. 264.

20. Положение о консультациях с населением в процессе разработки и утверждения документации по обустройству территории и градостроительству, Постановление Правительства Республики Молдова № 951, 14.10.1997 // Monitorul Oficial Nr. 076, 20.11.1997.

21. Положение об экологических фондах, Постановление Правительства Республики Молдова № 988, 21.09.1998 // Monitorul Oficial Nr. 92-93/962, 08.10.1998.

22. Положение об участии общественности в разработке и принятии решений по вопросам окружающей среды, Постановление Правительства Республики Молдова № 72, 25.01.2000 // Monitorul Oficial Nr. 12-13/152, 03.02.2000.

23. Инструкция о порядке организации и проведения государственной экологической экспертизы, №188, 10.09.2002 // Monitorul Oficial Nr. 14-17/25, 07.02.2003.

24. О гармонизации законодательства Республики Молдова с законодательством Сообщества, Постановление Правительства Республики Молдова №1345, 24.11.2006 // Monitorul Oficial Nr. 189-192/1470, 15.12.2006.

25. Национальная программа экологической безопасности Республики Молдова на 2007-2015г., Постановление Правительства Республики Молдова № 304, 17.03.2007 // Monitorul Oficial Nr. 43-46, 30.03.2007.

26. О правилах разработки и единых требованиях к документам политик, Постановление Правительства Республики Молдова №33, 11.01.2007 // Monitorul Oficial Nr. 6-9/44, 19.01.2007.

27. Положение об организации и функционировании Министерства экономики, Постановление Правительства Республики Молдова № 690, 13.11.2009 // Monitorul Oficial Nr. 166-168/768, 20.11.2009.

28. Положение об организации и функционировании Министерства окружающей среды, Постановление Правительства Республики Молдова № 847, 18.12.2009 // Мониторул Официал Nr 189-190/925, 22.12.2009.

29. Положение об организации и функционировании Министерства сельского хозяйства и пищевой промышленности, Постановление Правительства Республики Молдова № 793, 02.11.2009 // Monitorul Oficial Nr. 174-176/875, 04.12.2009.



EaP GREEN PROGRAMME

30. Положение об организации и функционировании Министерства здравоохранения, Постановление Правительства Республики Молдова № 777, 27.11.2009 // Monitorul Oficial Nr 173/855, 01.12.2009.

31. Положение об организации и функционировании Министерства строительства и регионального развития, Постановление Правительства Республики Молдова № 662, 10.11.2009 // Monitorul Oficial Nr. 163-164/730, 13.11.2009.

32. Положение о процедурах по обеспечению прозрачности процесса разработки и принятия решений, Постановление Правительства Республики Молдова №96 of 16.02.2010 // Monitorul Oficial Nr. 30-31, 26.02.10, ст.161.



Приложение 1

**Таблица сравнения основных положений Протокола по СЭО и
СЭО Директивы**

Положение	Протокол по СЭО	СЭО Директива
Цели	<p>Статья 1 – Цель</p> <p>Целью настоящего Протокола является обеспечение высокого уровня охраны окружающей среды, включая здоровье населения, путем:</p> <p>а) обеспечения того, чтобы экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, соображения тщательно учитывались при разработке планов и программ;</p> <p>б) содействия рассмотрению экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, озабоченностей при разработке политики и законодательства;</p> <p>с) установления четких, открытых и эффективных процедур стратегической экологической оценки;</p> <p>д) обеспечения участия общественности в стратегической экологической оценке; и</p> <p>е) интеграции благодаря этим мерам экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, озабоченностей в меры и документы, разрабатываемые в целях обеспечения устойчивого развития.</p>	<p>Статья 1 – Цели</p> <p>Целью настоящей Директивы является обеспечение высокого уровня охраны окружающей среды и содействие интеграции экологических соображений в процесс разработки и принятия планов и программ с намерением содействовать устойчивому развитию путем обеспечения, в соответствии с настоящей Директивой, экологической оценки некоторых планов и программ, которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду.</p>
Определение экологической оценки	<p>Статья 2 – Определения</p> <p>6. «Стратегическая экологическая оценка» означает оценку вероятных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий и включает в себя определение сферы охвата экологического доклада и его подготовки, обеспечение участия общественности и получения ее мнения, а также учет в плане или программе положений экологического доклада и результатов участия общественности и высказанного ею мнения;</p> <p>7. «Экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия» означают любые</p>	<p>Статья 2 – Определения</p> <p>(b) «экологическая оценка» означает подготовку экологического доклада, проведение консультаций, учет экологического доклада и результатов консультаций при принятии решения, а также предоставление информации о принятом решении в соответствии со статьями 4-9;</p> <p>Статья 4 – Общие обязательства.</p> <p>1. Экологическая оценка, упоминаемая в статье 3, должна проводиться в процессе подготовки плана или программы до их утверждения или внесения в</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>последствия для окружающей среды, в том числе для здоровья населения, флоры, фауны, биоразнообразия, почвы, климата, воздуха, воды, ландшафта, природных объектов, материальных активов, культурного наследия и взаимодействия этих факторов;</p>	<p>законодательный орган.</p>
<p>Обязанность Стороны принимать меры на национальном уровне</p>	<p>Статья 3 – Общие положения</p> <p>1. Каждая Сторона принимает необходимые законодательные, регламентирующие и другие надлежащие меры для выполнения положений настоящего Протокола на четкой, открытой основе.</p> <p>4. Положения настоящего Протокола не затрагивают право какой-либо Стороны продолжать осуществлять или вводить дополнительные меры в связи с охватываемыми настоящим Протоколом вопросами.</p>	<p>Статья 4 – Общие положения</p> <p>2. Требования настоящей Директивы должны быть либо интегрированы в существующие процедуры Государств – членов ЕС по принятию планов и программ, либо включены в процедуры, разработанные в целях соответствия настоящей Директиве.</p> <p>Статья 13 – Реализация Директивы</p> <p>1. Государства – члены ЕС должны ввести в действие законы, подзаконные акты и административные положения, необходимые для соответствия требованиям настоящей директивы в срок. Они должны незамедлительно проинформировать Комиссию об этом.</p>
<p>Консультации с органами</p>	<p>Статья 9. – Согласование с природоохранными органами и органами здравоохранения</p> <p>1. Каждая Сторона определяет, мнение каких органов должно быть запрошено, поскольку те в силу своих специфических природоохранных или здравоохранительных функций могут быть затронуты экологическими, в том числе связанными со здоровьем населения, последствиями осуществления плана/программы.</p> <p>2. Проект плана или программы и экологический доклад доводятся до сведения органов, упомянутых в пункте 1.</p> <p>3. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы органам, упомянутым в пункте 1, предоставлялась заблаговременная, своевременная и эффективная возможность выразить свое мнение по</p>	<p>Статья 6 – Консультации</p> <p>1. Проект плана и программы, а также экологический доклад, подготовленный в соответствии со ст. 5, доводится до сведения органов, упомянутых в п.3 настоящей статьи [...].</p> <p>2. Органам, упомянутым в п.3, должна быть предоставлена заблаговременная и эффективная возможность в разумных временных рамках выразить свое мнение по проекту плана или программы, а также по сопровождающему их экологическому докладу до утверждения плана или программы или их внесения в законодательный орган.</p> <p>3. Государства – члены ЕС должны определить органы для</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>проекту плана или программы и экологическому докладу.</p> <p>4. Каждая Сторона определяет конкретные меры по информированию природоохранных органов и органов здравоохранения, упомянутых в пункте 1, и получению их мнения.</p> <p>Дополнительные положения, относящиеся к консультациям, содержатся в ст. 2.6 (определение «стратегической экологической оценки» включает консультации), 5.2 (консультации на этапе предварительной оценки), 6.2 (консультации при определении сферы охвата), 10.4 (консультации с уполномоченными органами в рамках трансграничных консультаций), 11.2 (информирование уполномоченных органов о принятом решении и о том, каким образом были учтены их замечания), а также 12.2 (доступность результатов мониторинга для уполномоченных органов).</p>	<p>консультаций, которые в силу своих специфических природоохранных функций могут быть затронуты экологическими последствиями осуществления планов или программ.</p> <p>5. Государства – члены ЕС должны определить конкретные меры по информированию органов и консультациям с ними.</p>
<p style="text-align: center;">Участие общественнос ти</p>	<p>Статья 2 – Определения</p> <p>8. «Общественность» означает одно или несколько физических или юридических лиц и определяемые в соответствии с национальным законодательством или практикой их ассоциации, организации или группы.</p> <p>Статья 3 – Общие положения</p> <p>2. Каждая Сторона стремится обеспечить, чтобы официальные лица и органы оказывали общественности помощь и консультационное содействие по вопросам, охватываемым настоящим Протоколом.</p> <p>3. Каждая Сторона обеспечивает</p> <p>6. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы лица, осуществляющие свои права в соответствии с положениями настоящего Протокола, не подвергались за свою деятельность наказанию, преследованиям или притеснениям в какой бы то ни было форме.</p> <p>Настоящее положение не затрагивает полномочий национальных судов выносить в ходе судебных разбирательств решения о разумных</p>	<p>Статья 2 – Определения</p> <p>(d) «Общественность» означает одно или несколько физических или юридических лиц и определяемые в соответствии с национальным законодательством или практикой их ассоциации, организации или группы.</p> <p>Статья 6 – Консультации</p> <p>1. Проект плана или программы, а также экологический доклад, подготовленный в соответствии со статьей 5, доступны общественности.</p> <p>2. [...] общественности, упоминаемой в пункте 4, предоставляется заблаговременная и эффективная возможность в разумных временных рамках выразить свое мнение по проекту плана или программы, а также по сопровождающему их экологическому докладу до утверждения плана или программы или их внесения в законодательный орган.</p> <p>4. Государства – члены ЕС</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>издержках.</p> <p>7. В сфере охвата соответствующих положений настоящего Протокола общественность должна иметь возможность осуществлять свои права без дискриминации по признаку гражданства, национальной принадлежности или официального местожительства, а в случае юридического лица — без дискриминации по признаку его зарегистрированного местонахождения или фактического центра деятельности.</p> <p>Статья 8 – Участие общественности</p> <p>1. Каждая Сторона обеспечивает заблаговременные, своевременные и эффективные возможности для участия общественности в стратегической экологической оценке планов и программ, когда еще возможен выбор любого из вариантов.</p> <p>2. Каждая Сторона, используя электронные средства информации или иные соответствующие средства, обеспечивает своевременное доведение до сведения общественности проекта плана или программы и экологического доклада.</p> <p>3. Каждая Сторона обеспечивает выявление круга заинтересованной общественности, включая соответствующие неправительственные организации, для целей пунктов 1 и 4.</p> <p>4. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы общественность, упомянутая в пункте 3, имела возможность выразить в разумные сроки свое мнение по проекту плана или программы и экологическому докладу.</p> <p>5. Каждая Сторона обеспечивает определение и обнародование конкретных мер по информированию заинтересованной общественности и получению ее мнения. С этой целью каждая Сторона обеспечивает в соответствующей мере учет элементов, перечисленных в приложении V.</p>	<p>выявляют общественность для целей пункта 2, включая общественность, которая затрагивается или может быть затронута процессом принятия решения, подпадающим под действие настоящей. Директивы, или имеет заинтересованность в этом процессе, включая соответствующие неправительственные организации, в частности, экологические и другие заинтересованные организации.</p> <p>5. Конкретные меры по информированию общественности и консультациям с ней определяются Государствами – членами ЕС.</p>
--	---	---



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>Другие положения относительно участия общественности содержится в преамбуле, статьях 1(d) (участие общественности как одна из целей), 2.6 (определение СЭО включает участие общественности), 5.3 (возможное участие в предварительной оценке), 5.4 (доступность общественности результатов предварительной оценки), 6.3 (возможное участие общественности в определении сферы охвата), 7.2(a) (учет интересов общественности при подготовке экологического доклада), 10.4 (участие общественности в трансграничных консультациях), 11.1 (учет результатов участия общественности при принятии решения), 11.2 (информирование общественности о принятом решении и о том, как при этом были учтены ее замечания) и 12.2 (доступность для общественности результатов мониторинга), а также в приложении V (информация, упоминаемая в ст. 8.5).</p>	
<p>Предварительная оценка планов и программ</p>	<p>Статья 2 – Определения 5. «Планы и программы» означают планы и программы с любыми изменениями в них, которые: а) требуются в силу законодательных, регламентирующих или административных актов; и б) подлежат разработке и/или принятию органом или разрабатываются органом для принятия в соответствии с официальной процедурой парламентом или правительством; Статья 4. – Сфера применения в отношении планов и программ 1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы стратегическая экологическая оценка проводилась в отношении планов и программ, упомянутых в пунктах 2, 3 и 4, которые могут вызвать существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия. 2. Стратегическая экологическая оценка проводится в отношении планов и программ, которые разрабатываются для сельского хозяйства, лесоводства, рыболовства, энергетики, промышленности, включая</p>	<p>Статья 2 – Определения (а) «планы и программы» означают планы и программы, включая частично финансируемые Европейским Сообществом, а также любые изменения в них: – которые подлежат разработке и/или принятию органом на национальном, региональном или местном уровне или разрабатываются органом для принятия в соответствии с официальной процедурой парламентом или правительством, и – которые требуются в силу законодательных, регламентирующих или административных актов; Статья 3 – Сфера охвата 1. Экологическая оценка в соответствии со статьями 4–9 проводится в отношении планов и программ, упомянутых в пунктах 2–4, которые могут вызвать существенные экологические последствия. 2. С учетом пункта 3, экологическая оценка проводится в отношении всех планов и</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>горную добычу, транспорта, регионального развития, управления отходами, водного хозяйства, телекоммуникаций, туризма, планирования развития городских и сельских районов или землепользования и которые определяют основу для выдачи в будущем разрешений на реализацию проектов, перечисленных в приложении I и любых других проектов, перечисленных в приложении II, которые требуют оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с национальным законодательством.</p> <p>3. В отношении планов и программ, которые не охватываются пунктом 2 и которые определяют основу для выдачи в будущем разрешений на реализацию проектов, стратегическая экологическая оценка проводится в тех случаях, когда Сторона принимает такое решение в соответствии с пунктом 1 статьи 5.</p> <p>4. В отношении планов и программ, упомянутых в пункте 2, которые определяют использование небольших территорий на местном уровне, а также незначительных изменений планов и программ, упомянутых в пункте 2, стратегическая экологическая оценка проводится только в тех случаях, когда Сторона принимает такое решение в соответствии с пунктом 1 статьи 5.</p> <p>5. К сфере действия настоящего Протокола не относятся следующие планы и программы:</p> <p>а) планы и программы, единственной целью которых является обслуживание потребностей, связанных с национальной обороной или чрезвычайными ситуациями в гражданской сфере;</p> <p>б) финансовые или бюджетные планы и программы.</p> <p>Статья 5. Предварительная оценка</p> <p>1. Каждая Сторона определяет, могут ли планы и программы, упомянутые в пунктах 3 и 4 статьи 4, вызвать существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия, путем их</p>	<p>программ,</p> <p>(а) которые разрабатываются для сельского хозяйства, лесоводства, рыболовства, энергетики, промышленности, транспорта, управления отходами, телекоммуникаций, планирования развития городских и сельских районов или землепользования, и которые определяют основу для выдачи в будущем разрешений на реализацию проектов, перечисленных в приложениях I и II к Директиве 85/337/ЕЕС.</p> <p>(b) (b) для которых, принимая во внимание возможные последствия для территорий, была установлена необходимость оценки в соответствии со статьями 6 и 7 Директивы 92/43/ЕЕС.</p> <p>3. Планы и программы, упомянутые в пункте 2, которые определяют использование небольших территорий на местном уровне, а также незначительные изменения планов и программ, упомянутых в пункте 2, требуют экологической оценки лишь в тех случаях, когда Государствами – членами ЕС определено, что они могут вызвать существенные экологические последствия.</p> <p>4. Государства – члены ЕС определяют, могут ли планы или программы, помимо упомянутых в пункте 2, которые определяют основу для выдачи в будущем разрешений на реализацию проектов, вызвать существенные экологические последствия.</p> <p>5. Государства – члены ЕС определяют, могут ли планы или программы, упомянутые в пунктах 3 и 4, вызвать существенные экологические последствия, путем их индивидуального изучения или определения типов планов и программ, либо посредством сочетания обоих подходов. Для этой цели Государства – члены ЕС должны во всех случаях учитывать соответствующие критерии,</p>
--	---	--



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>индивидуального изучения или определения типов планов и программ, либо посредством сочетания обоих подходов. Для этой цели каждая Страна использует во всех случаях критерии, установленные в приложении III.</p> <p>2. Каждая Страна обеспечивает при применении процедур, о которых говорится выше в пункте 1, чтобы было запрошено мнение природоохранных органов и органов здравоохранения, упомянутых в пункте 1 статьи 9.</p> <p>3. Насколько это возможно, каждая Страна стремится предоставить возможности для участия заинтересованной общественности в определении степени экологических последствий планов и программ в соответствии с настоящей статьей.</p> <p>4. Каждая Страна обеспечивает, чтобы ее выводы, сделанные в соответствии с пунктом 1, включая причины непроведения стратегической экологической оценки, своевременно доводились до сведения общественности посредством либо официальных извещений, либо других соответствующих средств, таких, как электронные средства информации.</p>	<p>установленные в приложении II, для того, чтобы обеспечить применение положений настоящей Директивы к планам и программам, которые могут вызвать существенные экологические последствия.</p> <p>6. При индивидуальном изучении и определении типов планов и программ в соответствии с пунктом 5 проводятся консультации с органами, упомянутыми в статье 6(3).</p> <p>7. Государства – члены ЕС обеспечивают доведение до сведения общественности своих выводов, сделанных в соответствии с пунктом 5, включая причины непроведения экологической оценки, соответствующей требованиям статей 4-9.</p> <p>8. Следующие планы и программы не относятся к сфере действия настоящей Директивы:</p> <ul style="list-style-type: none"> – планы и программы, единственной целью которых является обслуживание потребностей, связанных с национальной обороной или чрезвычайными ситуациями в гражданской сфере; – финансовые или бюджетные планы и программы. <p>9. Настоящая Директива не применяется к планам и программам, частично финансируемым в рамках текущих периодов планирования в соответствии с положениями Совета ЕС 1260/992 и 1257/993.</p>
<p>Экологический доклад</p>	<p>Статья 6. Определение сферы охвата</p> <p>1. Каждая Страна устанавливает правила для определения, какая информация, подлежит включению в экологический доклад в соответствии с пунктом 2 статьи 7.</p> <p>2. При определении, какая информация подлежит включению в экологический доклад, каждая Страна обеспечивает, чтобы было запрошено мнение природоохранных органов и органов здравоохранения, упомянутых в пункте</p>	<p>Статья 2 – Определения (с) «экологический доклад» означает часть сопроводительной документации плана или программы, содержащую информацию, требуемую статьей 5 и приложением I.</p> <p>Статья 5 – Экологический доклад</p> <p>Статья 5 – Экологический доклад</p> <p>1. Если необходима экологическая оценка в соответствии со статьей</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>1 статьи 9.</p> <p>3. Насколько это возможно, каждая Сторона стремится предоставить заинтересованной общественности возможность принять участие в определении, какая информация подлежит включению в экологический доклад.</p> <p>Статья 7/Экологический доклад</p> <p>1. Применительно к планам и программам, подлежащим стратегической экологической оценке, каждая Сторона обеспечивает подготовку экологического доклада.</p> <p>2. В экологическом докладе в соответствии с положениями статьи 6 определяются, описываются и материально оцениваются вероятные существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия осуществления плана или программы и его/ее разумные альтернативы. В докладе содержится такая указанная в приложении IV информация, которая может в разумной степени потребоваться, с учетом:</p> <p>а) современных знаний и методов оценки;</p> <p>б) содержания и уровня детализации плана или программы и стадии процесса принятия решения по плану или программе;</p> <p>в) интересов общественности; и</p> <p>г) информационных потребностей органа, принимающего решение.</p> <p>3. Каждая Сторона принимает меры для обеспечения того, чтобы качество экологических докладов соответствовало требованиям настоящего Протокола.</p> <p>Приложение IV – см. «Содержание доклада» ниже.</p> <p>Статья 7 – Экологический доклад</p> <p>3. Каждая Сторона принимает меры для обеспечения того, чтобы качество экологических докладов соответствовало требованиям настоящего Протокола.</p>	<p>3(1), готовится экологический доклад, в котором выявляются, описываются и оцениваются вероятные существенные последствия реализации плана или программы для окружающей среды, а также разумные альтернативы с учетом целей плана или программы и охватываемой территории. Информация, которая должна быть приведена с этой целью, перечислена в приложении I.</p> <p>2. Экологический доклад, подготовленный в соответствии с пунктом 1, содержит информацию, которая может в разумной степени потребоваться с учетом современных знаний и методов оценки, содержания и уровня детализации плана или программы, его места в процессе принятия решений, а также той степени, в которой некоторые вопросы было бы более целесообразно оценить на других уровнях этого процесса, чтобы избежать дублирования усилий по оценке.</p> <p>3. Доступная информация об экологических последствиях осуществления планов и программ, полученная на других уровнях принятия решений или из других нормативных актов Сообщества, может использоваться для предоставления информации, упомянутой в приложении I.</p> <p>Приложение I – см. «Содержание доклада».</p> <p>Приложение I – Информация, упомянутая в статье 5(1)</p> <p>Следующая информация, упомянутая в статье 5(1), должна быть предоставлена в соответствии с требованиями статей 5(2) и (3):</p> <p>(а) краткая характеристика содержания, основных целей плана или программы и его связи с другими планами или программами;</p>
--	--	--



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>(b) соответствующие аспекты существующего состояния окружающей среды и вероятное изменение этого состояния в случае неосуществления плана или программы;</p> <p>(c) характеристики окружающей среды районов, которые могут быть затронуты в существенной степени;</p> <p>(d) любые существующие экологические проблемы, имеющие отношение к плану или программе, в частности, проблемы, связанные с любыми территориями, имеющими особое экологическое значение, например, с территориями, признанными таковыми в соответствии с требованиями Директив 79/409/ЕЕС и 92/43/ЕЕС;</p> <p>(e) цели в области охраны окружающей среды, установленные на международном уровне, уровнях Сообщества и Государства – члена ЕС, которые имеют отношение к плану или программе, а также способы учета этих целей и любых экологических соображений в процессе подготовки плана или программы;</p> <p>(f) вероятные существенные последствия* для окружающей среды, включая последствия для биоразнообразия, населения, здоровья населения, фауны, флоры, почвы, воды, воздуха, климатических факторов, материальных ценностей, культурного наследия, включая архитектурное и археологическое наследие, ландшафта и взаимосвязей между перечисленными факторами;</p> <p>(g) меры по предотвращению, уменьшению и как можно более полной нейтрализации любых существенных негативных последствий реализации плана или программы для окружающей среды;</p> <p>(h) характеристика причин для</p>
--	--



EaP GREEN PROGRAMME

		<p>выбора рассматривавшихся альтернативных вариантов и описание хода проведения оценки, включая указание любых трудностей (например, отсутствие необходимых методик или наличие пробелов в знаниях), возникших при подготовке необходимой информации;</p> <p>(i) описание мер по организации мониторинга, предусмотренных в соответствии со статьей 10.</p> <p>(j) резюме информации, перечисленной выше, рассчитанное на широкую аудиторию.</p> <p>* Такие последствия должны включать побочные, кумулятивные, синергетические, кратко-, средне- и долгосрочные, постоянные и временные, положительные и отрицательные последствия.</p> <p>Статья 12 – Информация, отчетность и оценка [эффективности Директивы]</p> <p>2. Государства – члены ЕС принимают меры для обеспечения того, чтобы качество экологических докладов соответствовало требованиям настоящей Директивы и сообщают Комиссии обо всех мерах, которые они принимают для обеспечения качества этих докладов.</p>
<p>Трансгранич ые консультации</p>	<p>Статья 2 – Определения</p> <p>3. «Сторона происхождения» означает Сторону или Стороны настоящего Протокола, под юрисдикцией которой/ых планируется разработать план или программу;</p> <p>4. «Затрагиваемая Сторона» означает Сторону или Стороны настоящего Протокола, которая/ые может/могут быть затронута/ы трансграничными экологическими, в том числе связанными со здоровьем населения, последствиями плана или программы;</p> <p>Статья 10 – Трансграничные консультации</p> <p>1. В тех случаях, когда Сторона происхождения считает, что осуществление плана или программы</p>	<p>Статья 7 – Трансграничные консультации</p> <p>1. В тех случаях, когда Государство – член ЕС считает, что осуществление программы или плана, разрабатываемого в отношении его территории, может повлечь существенные последствия для окружающей среды другого Государства – члена ЕС, или если об этом просит Государство – член ЕС, которое может быть в существенной степени затронуто такими последствиями, Государство – член ЕС, на чьей территории разрабатываются план или программа, до их утверждения или</p>



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>может быть сопряжено с существенными трансграничными экологическими, в том числе связанные со здоровьем населения, последствиями, или когда об этом просит Страна, которая может быть в существенной степени затронута такими последствиями, Страна происхождения как можно раньше до принятия плана или программы уведомляет затрагиваемую Страну.</p> <p>2. В таком уведомлении содержатся, среди прочего:</p> <p>а) проект плана или программы и экологический доклад, включая информацию об их возможных трансграничных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствиях; и</p> <p>б) информацию, касающуюся процедуры принятия решений, включая указание разумного графика передачи замечаний.</p> <p>3. Затрагиваемая Страна в указанный в уведомлении срок сообщает Стране происхождения, желает ли она начать консультации до принятия плана или программы, и, если такое желание обозначено, заинтересованные Страны начинают консультации относительно вероятных трансграничных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий осуществления плана или программы и мер, предусматриваемых с целью предотвращения, сокращения или смягчения неблагоприятных последствий.</p> <p>4. В тех случаях, когда такие консультации имеют место, заинтересованные Страны договариваются о конкретных мерах по обеспечению того, чтобы заинтересованная общественность и органы, упомянутые в пункте 1 статьи 9, в затрагиваемой Стране были проинформированы и имели возможность в разумные сроки</p>	<p>внесения в законодательный орган направляет проект плана или программы, а также соответствующий экологический отчет другому Государству – члену ЕС.</p> <p>2. Получив проект плана или программы, а также экологического доклада в соответствии с пунктом 1, Государство – член ЕС сообщает другому Государству – члену ЕС, желает ли оно начать консультации до утверждения плана или программы или их внесения в законодательный орган, и, если такое желание обозначено, заинтересованные Государства – члены ЕС начинают консультации относительно вероятных трансграничных экологических последствий осуществления плана или программы и мер, предусматриваемых для сокращения или предотвращения таких последствий.</p> <p>В тех случаях, такие консультации имеют место, заинтересованные Государства – члены ЕС договариваются о конкретных мерах по обеспечению того, чтобы органы, упомянутые в статье 6(3), и общественность, упомянутая в статье 6(4), в затрагиваемом Государстве – члене ЕС были проинформированы и имели возможность сообщить свое мнение в разумные сроки.</p> <p>3. В тех случаях, когда Государства – члены ЕС должны провести консультации в соответствии с настоящей статьей, в начале таких консультаций они договариваются о разумных сроках консультаций.</p>
--	---	---



EaP GREEN PROGRAMME

	<p>сообщить свое мнение о проекте плана или программы и об экологическом докладе.</p> <p>Положения, относящиеся к трансграничным консультациям, содержатся также в преамбуле, приложениях III («трансграничных характер последствий») является одним из критериев значимости), IV, п. 10 (включение в экологический доклад информации о трансграничных последствиях) и V (уведомление общественности должно включать указание на «вероятность применения процедуры трансграничной оценки к плану или программе»)</p>	
<p>Принятие решения</p>	<p>Статья 11. Решение</p> <p>1. Каждая Сторона при утверждении плана или программы должным образом обеспечивает учет:</p> <p>а) выводов, содержащихся в экологическом докладе;</p> <p>б) мер по предотвращению, сокращению или смягчению неблагоприятных последствий, определенных в экологическом докладе; и</p> <p>с) замечаний, полученных в соответствии со статьями 8-10.</p> <p>2. Каждая Сторона после утверждения плана или программы обеспечивает информирование общественности, органов, упомянутых в пункте 1 статьи 9, и Сторон, с которыми в соответствии со статьей 10 были проведены консультации, и предоставление им плана или программы вместе с кратким изложением того, каким образом там были учтены экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, соображения, насколько приняты во внимание замечания, полученные в соответствии со статьями 8-10, а также причин для его/ее принятия в свете рассмотрения разумных альтернатив.</p>	<p>Статья 8 – Принятие решения</p> <p>Экологический доклад, подготовленный в соответствии со статьей 5, замечания, высказанные в соответствии со статьей 6, и результаты трансграничных консультаций, проведенных в соответствии со статьей 7, должны быть учтены в процессе подготовки плана или программы и до их утверждения или внесения в законодательный орган.</p> <p>Статья 9 – Информация о решении</p> <p>1. Государства – члены ЕС обеспечивают, по принятии плана или программы, информирование органов, упомянутых в статье 6(3), общественности и любых Государств – членов ЕС, с которыми проводились консультации в соответствии со статьей 7, причем до их сведения доводится следующая информация:</p> <p>(а) план или программа в утвержденном виде,</p> <p>(б) сводная информация о том, каким образом были учтены экологические соображения, каким образом экологический</p>



EaP GREEN PROGRAMME

		<p>доклад, подготовленный в соответствии со статьей 5, замечания, высказанные в соответствии со статьей 6, и результаты трансграничных консультаций, проведенных в соответствии со статьей 7, были приняты во внимание в соответствии со статьей 8, а также основания для выбора утвержденного варианта в свете рассмотренных разумных альтернатив, и</p> <p>(с) меры по мониторингу, запланированные в соответствии со статьей 10.</p> <p>2. Конкретные требования к информации, указанной в пункте 1, утверждаются Государствами – членами ЕС.</p>
Мониторинг	<p>Статья 12 – Мониторинг</p> <p>1. Каждая Страна проводит мониторинг существенных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий осуществления планов и программ, принятых в соответствии со статьей 11, с целью, в частности, обнаружения на ранней стадии непредусмотренных неблагоприятных последствий и обеспечения возможности для принятия надлежащих мер по исправлению положения.</p> <p>2. Результаты мониторинга должны доводиться в соответствии с национальным законодательством до сведения органов, упомянутых в пункте 1 статьи 9, и общественности.</p>	<p>Статья 10 – Мониторинг</p> <p>1. Государства – члены ЕС проводят мониторинг существенных экологических последствий осуществления планов и программ с целью, в частности, обнаружения на ранней стадии непредусмотренных неблагоприятных последствий и обеспечения возможности для принятия надлежащих мер по исправлению положения.</p> <p>2. С целью выполнения пункта 1 при необходимости могут использоваться существующие мероприятия по мониторингу для того, чтобы избежать дублирования усилий.</p>



Приложение 2

Проект

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ЗАКОН

о стратегической экологической оценке

Глава I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Предмет и цель закона

(1) Целью настоящего закона является установление правовой основы осуществления стратегической экологической оценки для обеспечения предотвращения или снижения неблагоприятного воздействия на окружающую среду и здоровье населения планов и программ.

(2) Объектом настоящей закона являются процедуры, используемые для проведения стратегической экологической планов и программ, которые могут оказать значительное воздействие на окружающую среду Республики Молдова или соседних государств.

Статья 2. Основные понятия

В целях настоящего закона используются следующие основные понятия:

Протокол по стратегической экологической оценке - Протокол по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, принятой в Эспо (Финляндия), 25 февраля 1991 года;

Сторона - Сторона Протокола по стратегической экологической оценке;

затрагиваемая Сторона - означает Сторону Протокола по стратегической экологической оценке, которая может быть затронута трансграничными экологическими, в том числе связанными со здоровьем населения, последствиями плана или программы, реализуемыми на территории Республики Молдова;

план и (или) программа - план и (или) программа, иные документы политик, а также любые изменения и дополнения в них, которые:

а) требуются в силу законодательных, нормативных или административных актов;

и



б) подлежат разработке и/или принятию государственным органом или разрабатываются государственным органом для принятия Парламентом или Правительством;

стратегическая экологическая оценка - оценка вероятных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий и включает в себя определение сферы охвата экологического доклада и его подготовки, обеспечение участия общественности и получения ее мнения, а также учет в плане или программе положений экологического доклада и результатов участия общественности и высказанного ею мнения;

экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия - любые последствия для окружающей среды, в том числе для здоровья населения, флоры, фауны, биоразнообразия, почвы, климата, воздуха, воды, ландшафта, природных объектов, имущества, культурного наследия и взаимодействия этих факторов;

общественность - одно или более чем одно физическое или юридическое лицо и их ассоциации в соответствии с законодательством Республики Молдова,

заинтересованная общественность — общественность, которая затрагивается или может затрагиваться процессом утверждения плана и (или) программы, или которая имеет заинтересованность в утверждении планов и (или) программ.

Статья 3. Законодательство в сфере стратегической экологической оценки

Отношения в сфере стратегической экологической оценки регулируются Конституцией Республики Молдова, настоящим Законом, Законом Республики Молдова «Об охране окружающей среды», другими законодательными и нормативными актами.

Статья 4. Принципы осуществления стратегической экологической оценки

Стратегическая экологическая оценка осуществляется на основе принципов законности, научной обоснованности, комплексности, гласности, участия общественности и долгосрочного прогнозирования влияния планов и программ на окружающую среду и здоровье населения.

Статья 5. Сфера применения стратегической экологической оценки

(1) Стратегическая экологическая оценка осуществляется по проектам планов, программ, которые разрабатываются в сфере сельского, лесного, рыбного хозяйства, энергетики, промышленности, транспорта, управления отходами, использования водных ресурсов, телекоммуникаций, туризма, землепользования; генеральных градостроительных планов, планов регионального развития, определяющих основу для будущего предоставления разрешения на реализацию объектов и (или) видов деятельности, которые требуют оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с законодательством Республики Молдова.

(2) Стратегическая экологическая оценка осуществляется по проектам планов, программ, которые не охватываются пунктом 1 настоящей статьи, однако могут вызвать существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем



населения, последствия, что подтверждается в ходе предварительной оценки плана или программы, проводимой в соответствии со статьей 8 настоящего Закона.

(2) Действие настоящего Закона не распространяется на планы и (или) программы, связанными с целями обороны или чрезвычайными ситуациями в гражданской сфере, а также на планы и (или) программы в сфере финансов и бюджета.

Глава II

ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ

Статья 6. Органы, ответственные за осуществление стратегической экологической оценки

(1) Стратегическая экологическая оценка осуществляется в процессе подготовки планов и (или) программ.

(2) Осуществление стратегической экологической оценки обеспечивает государственный орган, уполномоченный инициировать планы, программы по собственной инициативе либо по поручению Парламента, Президента Республики Молдова или Правительства (далее - заказчик).

(3) Если подготовка плана и (или) программы поручена нескольким органам центрального публичного управления, осуществление стратегической экологической оценки обеспечивает орган, получивший поручение от Правительства или указанный в списке первым.

(4) Заказчик для проведения стратегической экологической оценки вправе на конкурсной основе привлекать специалистов, обладающих необходимыми знаниями, представителей научных учреждений, научных работников, в том числе зарубежных, на условиях договора.

Статья 7. Этапы стратегической экологической оценки планов, программ

(1) В процессе проведения стратегической экологической оценки планов, программ выделяют этапы:

- a) предварительная оценка плана, программы;
- b) подготовка Экологического доклада;
- c) консультации с общественностью, центральными органами публичного управления в области охраны окружающей среды и здравоохранения по проектам планов и (или) программ государственного значения, и с местными органами управления в области охраны окружающей среды и здравоохранения по проектам местных и региональных планов и (или) программ (далее – консультаций с государственными органами);
- d) трансграничные консультации;
- e) учет результатов стратегической экологической оценки при принятии решения об утверждении плана, программы и в ходе мониторинга реализации плана, программы.



Статья 8. Предварительная оценка плана, программы

(1) Предварительная оценка плана, программы проводится в отношении планов, программ, указанных в пункте 2 статьи 5 настоящего Закона.

(2) Критерии для определения возможных существенных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения последствий планов, программ:

а) актуальность плана или программы с точки зрения необходимости учета экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий с целью содействия устойчивому развитию;

б) степень, в которой план или программа создает основу для проектов и другой деятельности, либо в отношении места, характера, масштабов и условий их функционирования, либо с учетом выделения ресурсов;

с) степень, в которой план или программа влияет на другие планы и программы;

д) экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, проблемы, относящиеся к плану или программ;

е) масштабы затрагиваемого географического района или численность затрагиваемого населения;

ф) риски для окружающей среды, в том числе для здоровья населения;

г) трансграничный характер последствий реализации плана, программы;

з) степень, в которой план или программа затрагивает природные зоны, памятники природы, памятники паркового искусства, зоологические парки, ландшафт, имеющие признанный национальный или международный охраняемый статус.

(3) Заказчик обеспечивает проведение предварительной оценки плана и (или) программы на самом раннем этапе разработке плана или программы, указанных в пункте 2 статьи 5 настоящего Закона.

(4) При проведении предварительной оценки плана или программы заказчик обязан провести консультации с органами публичного управления в области окружающей среды и здравоохранения в соответствии с их компетенцией, а также с заинтересованной общественностью в соответствии с требованиями законодательства о прозрачности процесса принятия решений.

(5) Результаты предварительной оценки плана и (или) программы оформляются письменным заключением заказчика о предварительной оценке плана и (или) программы (далее – заключение). В случае, если при проведении предварительной оценки плана и (или) программы делается вывод об отсутствии необходимости стратегической экологической оценки, в заключении должны быть указаны основания вывода.

(6) Заключение доводится до сведения общественности посредством размещения на официальной web-странице заказчика, а также в иных формах в соответствии с требованиями законодательства о прозрачности процесса принятия решений.

Статья 9. Экологический доклад

(1) В ходе стратегической экологической оценки готовится Экологический доклад, содержащий определение, описание и оценку возможного влияния плана, программы на окружающую среду и здоровье населения, описание альтернатив (в том числе альтернативы отказа от плана, программы) с учетом целей плана, программы и



EaP GREEN PROGRAMME

географических границ территории, на которую распространяет действие плана или программы.

(2) Экологический доклад должен включать:

a) содержание и основные цели плана, программы, связь с другими документами политик;

b) соответствующие аспекты современного состояния окружающей среды, в том числе здоровья населения, и вероятные изменения этого состояния, при условии, если план, программа не будет принят;

c) характеристики состояния окружающей среды, в том числе здоровья населения, на территориях, которые могут быть существенно затронуты реализацией плана, программы;

d) экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, проблемы, которые имеют отношение к плану, программе;

e) цели в области охраны окружающей среды, в том числе связанные со здоровьем населения, установленные на международном, национальном и других уровнях, касающихся плана, программы, а также способы учета этих целей и других экологических соображений, в том числе связанных со здоровьем населения, при подготовке плана, программы;

f) вероятные существенные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия, включая вторичные, кумулятивные, кратко-, средне- и долгосрочные, постоянные и временные, положительные и отрицательные последствия;

g) меры по предотвращению, уменьшению или смягчению любых существенных экологических в том числе связанных со здоровьем населения, последствий, которое могут быть результатом реализации плана, программы;

h) обоснование выбора альтернативных вариантов, которые рассматривались в ходе стратегической экологической оценки, и описание проведения оценки, в том числе сложностей, связанных с недостатком информации и технических средств, необходимых для проведения оценки;

i) меры, предусмотренные для мониторинга экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, последствий реализации плана, программы;

j) вероятные существенные трансграничные экологические, в том числе связанные со здоровьем населения, последствия;

k) резюме Экологического доклада, представленное в форме, доступной для понимания общественностью.

(3) Для определения объема исследований в ходе стратегической экологической оценки и того, какая информация должна быть включена в Экологический доклад, заказчик обязан провести консультации с органами публичного управления в области окружающей среды и здравоохранения в соответствии с их компетенцией, а также с заинтересованной общественностью в соответствии с требованиями законодательства о прозрачности процесса принятия решений.

(4) Органы публичного управления в области окружающей среды и здравоохранения в соответствии с их компетенцией предоставляют свои рекомендации относительно информации, указанной в пункте 3 настоящей статьи в срок, не превышающий 15 дней с момента получения обращения заказчика. При отсутствии рекомендаций в течение указанного срока заказчик самостоятельно определяет объем исследований и степень детализации информации, которая должна быть включена в Экологический доклад. В случае, если предварительно разрабатывается и



согласовывается концепция плана, программы, определение объема исследований и содержания Экологического доклада может осуществляться на стадии согласования концепции плана, программы.

Статья 10. Участие общественности в стратегической экологической оценке

(1) Заказчик обеспечивает своевременные и эффективные возможности для участия общественности в стратегической экологической оценке плана, программы в соответствии с требованиями законодательства о прозрачности процесса принятия решений, когда еще возможен выбор из альтернативных вариантов плана, программы.

(2) Проект плана, программы и Экологический доклад публикуются на официальной web-странице заказчика, а также в иных формах в соответствии с требованиями законодательства о прозрачности процесса принятия решений с целью получения и учета предложений и замечаний общественности.

(3) Информация, указанная в пункте 2 настоящей статьи должна содержать сведения о:

- a) предполагаемом плане, программе, его(ее) характере;
- b) государственном органе, ответственном за утверждение плана, программы;
- c) предусматриваемой процедуре, в том числе: начале процедуры; возможностях для участия общественности; времени и месте любого намечаемого публичного обсуждения плана, программы; государственном органе, от которого можно получить соответствующую информацию для изучения общественностью; адрес, по которому можно ознакомиться с проектом плана, программы и Экологическим докладом; государственном органе, к которому можно обращаться с вопросами, замечаниями или предложениями, сроках предоставления предложений и замечаний; имеющейся в наличии экологической, в том числе связанная со здоровьем населения, информации, касающейся плана, программы;
- d) вероятности применения процедуры трансграничной оценки плана, программы.

(4) Срок для подачи замечаний и предложений общественностью, иного общественного обсуждения устанавливается заказчиком и не может быть менее 30 дней со дня опубликования информации, указанной в пункте 2 настоящей статьи.

(5) Обнародование информации, указанной в пункте 2 настоящей статьи, с целью получения предложений и замечаний не исключает возможности проведения в порядке, предусмотренном законодательством о прозрачности процесса принятия решений, общественных обсуждений, а также любых дополнительных форм общественного обсуждения проекта плана, программы и Экологического доклада.

Статья 11. Консультации с государственными органами

(1) Проект плана, программы, Экологический доклад, сообщение об обнародовании этих документов в соответствии с пунктом 2 статьи 10 настоящего Закона с целью получения предложений и замечаний по вопросам окружающей среды и здоровья населения предоставляются заказчиком:

- a) центральным органам публичного управления в области окружающей среды и здравоохранения, если план, программа имеет государственное значение;
- b) местным органам публичного управления в области окружающей среды и здравоохранения, если план, программа имеет местное и (или) региональное значение.

(2) Центральные и местные органы публичного управления в области окружающей среды после получения документов и информации, указанной в пункте 1



настоящей статьи безотлагательно размещают сообщение об обнародовании проекта плана, программы на своей официальной web-странице с указанием информации о заказчике.

(3) Государственные органы, указанные в пункте 1 настоящей статьи предоставляют свои предложения и замечания к проекту плана, программы и Экологическому докладу в срок, не превышающий 30 дней с момента получения проекта плана, программы, если иной срок не предусмотрен законодательством Республики Молдова.

(4) Проведение консультаций с государственными органами, указанными в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, не препятствует возможности предоставления предложений и замечаний другими государственными органами в сроки, не превышающие сроки для обсуждения с общественностью, указанные в статье 10 настоящего Закона.

(5) Если в соответствии с законодательством в отношении плана, программы обязательно проведение экологической экспертизы, консультации с органами управления в области окружающей среды, предусмотренные пунктом 1 и 3 настоящей статьи не проводятся, а проект плана, программы, Экологический доклад к ним подвергается экологической экспертизе.

Статья 12. Трансграничные консультации

(1) Если в ходе предварительной оценки плана, программы, подготовки Экологического доклада и (или) консультаций с государственными органами и общественностью в соответствии со статьями 8-11 настоящего Закона выясняется, что реализация плана, программа, может быть сопряжена с существенными экологическими, в том числе связанными со здоровьем населения, последствиями для затрагиваемой Стороны, центральный орган публичного управления в области окружающей среды по согласованию с заказчиком направляет копию проекта плана, программы и Экологического доклада затрагиваемой Стороне и сообщает срок, в течение которого затрагиваемая Сторона должна сообщить о своем желании принять участие в трансграничных консультациях.

(2) Срок, упомянутый в пункте 1 настоящей статьи, не может быть менее 30 дней с момента оповещения затронутой Стороны.

(3) Не допускается утверждение и (или) принятие плана, программы до завершения процедуры трансграничных консультаций с затрагиваемой Стороной.

(4) Если затрагиваемая Сторона, упомянутая в пункте 1 настоящей статьи, уведомляет о своем желании принять участие в трансграничных консультациях в срок, установленный пунктом 2 настоящей статьи, центральный орган публичного управления в области окружающей среды по согласованию с заказчиком проводят консультации с уполномоченными представителями затрагиваемой Стороны относительно вероятного трансграничного воздействия плана, программы и мер, предусматривающих предотвращение, сокращение или смягчение неблагоприятных последствий плана, программы.

В этих целях центральный орган публичного управления в области окружающей среды по согласованию с заказчиком, уполномоченные представители затрагиваемой Стороны согласовывают продолжительность консультаций, порядок их проведения и



меры для обеспечения информирования и участия в обсуждении плана, программы общественности затрагиваемой Стороны.

(5) После принятия (утверждения) плана, программы центральный орган публичного управления в области окружающей среды информирует затрагиваемую Сторону о:

- a) содержании принятого (утвержденного) плана, программы;
- b) том, каким образом вопросы охраны окружающей среды интегрированы в план, программу, и как в Экологическом докладе учтены результаты консультаций с общественностью и государственными органами;
- c) мерах мониторинга реализации плана, программы в соответствии со статьей 14 настоящего Закона.

(6) Заказчик обеспечивает центральный орган публичного управления в области окружающей среды информацией, необходимой для выполнения требований настоящей статьи, в том числе, при необходимости, перевод соответствующих документов.

Статья 13. Учет стратегической экологической оценки при утверждении плана, программы

(1) Выводы, содержащиеся в Экологическом докладе, замечания, полученные в ходе консультаций с общественностью, государственными органами, трансграничных консультаций в соответствии со статьями 9-12 настоящего Закона должны быть учтены при принятии решения об утверждении плана, программы.

(2) После утверждения в установленном порядке плана, программы заказчик размещает на своей официальной web-странице информацию:

об утверждении плана, программы, о том, как в плане, программе учтены экологические, в том числе связанные со здоровьем населения последствия;

справку (отчет) о консультациях с общественностью, полученных замечаниях и предложениях;

о том, каким образом в плане, программе и Экологическом докладе учтены результаты консультаций с общественностью, государственными органами, трансграничных консультаций, проведенных в соответствии со статьями 10-12 настоящего Закона;

основания для выбора утвержденного плана, программы в свете других альтернативных рассмотренных вариантов.

(3) Требования к форме и содержанию справки (отчета) о консультациях с общественностью при проведении стратегической экологической оценки устанавливаются Правительством.

Статья 14. Мониторинг

(1) Заказчик в пределах своей компетенции осуществляет мониторинг влияния выполнения плана, программы на окружающую среду и здоровье населения, один раз в год публикует его результаты на своей официальной web-странице и в случае выявления непредвиденных экологических, в том числе связанных со здоровьем населения последствий принимает меры по их устранению.



EaP GREEN PROGRAMME

(2) Методика ведения мониторинга влияния плана, программы на окружающую среду и здоровье населения утверждается Правительством.